

- **Global Charter-Agenda
for Human Rights
in the City**

- **Charte-Agenda Mondiale
des Droits de l'Homme
dans la Cité**

- **Carta-Agenda Mundial
de Derechos Humanos
en la Ciudad**



**UCLG Committee
on Social Inclusion,
Participatory Democracy
and Human Rights**

**Commission Inclusion
Sociale, Démocratie
Participative et Droits
Humains de CGLU**

**Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU**

Contents

Sommaire

Índice

Global Charter-Agenda for Human Rights in the City	3	Charte-Agenda Mondiale des Droits de l'Homme dans la Cité	25	Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad	47
Contents	4	Sommaire	26	Índice	48
About us	5	Sur nous	27	Sobre nosotros	49
Presentation	6	Présentation	28	Presentación	50
Preamble	8	Préambule	30	Preámbulo	52
General Provisions	9	Dispositions Générales	31	Disposiciones Generales	53
Agenda of Rights and Obligations	10	Agenda des Droits et Obligations	32	Agenda de Derechos y Obligaciones	54
Final Provisions	24	Dispositions Finales	46	Disposiciones Finales	68

© **United Cities and Local Governments / Cités et Gouvernements
Locaux Unis / Ciudades y Gobiernos Locales Unidos**

Avinyó 15, E-08002 Barcelona (Spain)

Tel +34 933 428 750

<http://www.uclg.org/cisdg>

**Coordination of the edition / Coordination de l'édition /
Coordinación de la edición**

UCLG Committee on Social Inclusion, Participatory Democracy
and Human Rights

Commission d'inclusion sociale, de démocratie participative
et des droits humains de CGLU

Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa
y Derechos Humanos de CGLU

**All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos
reservados**

© **Photos / Fotos / Fotos**

Ivo Gonçalves - Prefeitura Municipal de Porto Alegre (p. 6, 19, 30, 36,
54, 64) / Matt Perich (p. 8) / Mikael Colville-Andersen (p. 10) / Rufino
Uribe (p. 12) / flickr: Maistora (p. 13) / Martin Griffiths (p. 14) / UK
Government's Department for Culture, Media and Sport (p. 15) / Katy
Kash (p. 16) / flickr: Chris JL (p. 17) / Marcel Germain (p. 18) / Duane
Romanell (p. 20) / Simon James (p. 21) / Gregory Bastien (p. 23) /
Daniel Manoury (p. 28, 60) / flickr: Digitalpimp (p. 32) / UN Women Asia
& The Pacific (p. 35, 57) / Trey Ratcliff (p. 38) / Prasanth Chandran
(p. 39) / flickr: Mo Riza (p. 40) / Stefano Corso (p. 42) / flickr: Diganta
Talukdar (p. 43) / Michael Yan (p. 45) / Zack Lee (p. 50) / Wally Gobetz
(p. 52) / Mohammad Ali Fakheri (p. 56) / Kevin White (p. 58) / Craig
Marston (p. 61) / flickr: Marcovdz (p. 62) / UK Department For
International Development (p. 65) / Miguel Angel Herrero (p. 67)

© **Graphic design and layout / Design graphique et mise en page /
Diseño y maquetación**

STV Disseny (www.stvdisseny.com)

October / Octobre / Octubre 2012

Global Charter-Agenda for Human Rights in the City



UCLG Committee
on Social Inclusion,
Participatory Democracy
and Human Rights

Global Charter-Agenda for Human Rights in the City

About us	5
Presentation	6
Preamble	8
General Provisions	9
A. Objective	9
B. Scope of Application	9
C. Values and Principles	9
Agenda of Rights and Obligations	10
I. Right to the City	10
II. Right to Participatory Democracy	11
III. Right to Civic Peace and Safety in the City	12
IV. Right of Women and Men to Equality	13
V. Rights of Children	14
VI. Right to Accessible Public Services	15
VII. Freedom of Conscience and Religion, Opinion and Information	16
VIII. Right to Peaceful Meeting, Association and to Form a Trade Union	17
IX. Cultural Rights	18
X. Right to Housing and Domicile	19
XI. Right to Clean Water and Food	21
XII. Right to Sustainable Urban Development	22
Final Provisions	24

About us

United Cities and Local Governments (UCLG) is the global platform that represents and defends the interests of local governments before the international community and works to give cities more political influence on global governance.

The mission of the **Committee on Social Inclusion, Participatory Democracy and Human Rights** is to contribute to building a common voice for the cities of UCLG in the areas of social inclusion, participatory democracy and human rights. It also aims to guide local governments in designing these policies and to that end, fosters political debates, the exchange of experiences and peer learning among cities around the world.

For more information:
www.uclg.org
www.uclg.org/CISDP

Presentation

Background

The 1990s was a milestone in terms of recognition of the role of local governments as pillars of states' democratic quality. Some years later, recognition of cities as key players in the guarantee of human rights in their role of providers of public services and agents responsible for education, health and housing policies would gain ground. This international debate would be translated in the claim for “the right to the city”, according to which the city is a collective space which belongs to all its residents and which must offer the necessary conditions for a decent life from a social, political, cultural, economic and environmental point of view. As a result of this process, various local human rights charters were adopted from 2000 onwards:

- the **European Charter for the Safeguarding of Human Rights in the City** (Saint-Denis - France, 2000), signed by more than 350 European cities;

- the **World Charter on the Right to the City**, drafted by social movements gathered in the World Social Forum in Porto Alegre, Brazil (2001);
- the **Charter of Rights and Responsibilities of Montreal** (Canada, 2006);
- the **Mexico City Charter for the Right to the City** (Mexico, 2010);
- the **Gwangju Human Rights Charter** (South Korea, 2012).

The concept of the “right to a solidarity-based metropolis” would emerge afterwards intensively in the framework of the Forum of Peripheral Local Authorities (FALP) and is now being developed.



Drafting Process of the Charter-Agenda

In order to contribute to the international promotion of the right to the city, the UCLG Committee on Social Inclusion, Participatory Democracy and Human Rights drafted the **Global Charter-Agenda for Human Rights in the City**, an initiative that emerged from the Local Authorities Forum for Social Inclusion and Participatory Democracy (FAL) that took place in Caracas in 2006. Based on the discussions between local governments from around the world that took place in this Forum, a group of experts from various countries wrote a first draft (2007-2008), which was then discussed and amended by elected representatives, experts and representatives of civil society from all over the world (2009-2010).

Under the leadership initially of Barcelona Provincial Council (*Diputació de Barcelona*) and subsequently of the city of Nantes and the Pays de la Loire Region, the Global Charter-Agenda has been collectively discussed at several international events, including the last three FALs and World Social Forums (Nairobi, 2007; Belém do Pará, 2009; and Dakar, 2011), the I and II FALPs (Nanterre, 2006; Getafe, 2010), the 5th World Urban Forum of UN HABITAT (Rio de Janeiro, 2010), the 4th World Forum on Human Rights in Nantes (2010) and the 3rd UCLG World Congress (Mexico City, 2010). Research centers such as the Catalonia Institute for Human Rights (IDHC) and the Social Studies Centre (CES) of Coimbra University have also been involved in this process from the very beginning.

The added value of the Global Charter-Agenda for Human Rights in the City is that each human right featured in the document is accompanied by an action plan that serves as reference for concrete steps to undertake by local governments. Signatory cities are invited to set up a local agenda with deadlines and indicators in order to assess their efficiency in implementing these rights. The Charter-Agenda will come into effect in each city after a consultation and participation process allowing residents to discuss it and adapt it both to local reality and to the national legal framework; and upon acceptance by a qualified majority of the municipal assembly. The result of this process will be the adoption of a Local Charter-Agenda in each signatory municipality.

The World Council of UCLG held in Florence in December 2011 formally adopted the Global Charter-Agenda for Human Rights in the City and invited all UCLG members to sign it. In the current situation of economic crisis and a possible reduction in rights, the Charter-Agenda is a tool for local governments to build more inclusive, democratic and solidarity-based societies in dialogue with urban dwellers.

Preamble

Whereas all human beings are endowed with the rights and freedoms recognized in the Universal Declaration of Human Rights (1948) and the international instruments that build upon it, in particular, the International Covenants on Economic, Social and Cultural Rights, and on Civil and Political Rights (1966), the regional conventions and charters of human rights protection and other basic human rights treaties,

Whereas all human rights are universal, indivisible and interdependent, as indicated in the Vienna Declaration (1993), and reaffirmed in the Millennium Declaration (2000) and the Declaration for the 60th Anniversary of the United Nations (2005); and that therefore not only is the realization of economic, social and cultural rights indispensable for the full exercise of political rights, but at the same time only the exercise of civil and political rights permits the participation in the decision-making mechanisms that may lead to the achievement of economic and social rights,

Whereas the city is a political community in which all its inhabitants participate in a common project of freedom, equality of men's and women's rights, and development,

Whereas the degree of freedom of women gives the general measure of the freedom of a society; and it is thus appropriate to act in favor of the effective equality of men and women and to actively promote the participation of women in local decision-making,

Convinced of the need to promote in our cities and territories a form of development that is sustainable, equitable, inclusive and respectful of human rights without discrimination; and of the need to act to extend democracy and local autonomy so as to contribute to building a world of peace, justice and solidarity,

Taking particularly into consideration that extreme poverty is in itself a violation of human rights and stressing the need to respect human rights in situations of economic crisis,

Whereas the mission of local governments, through their actions and authority, is to apply this project, they must play a fundamental role in guaranteeing the effective exercise of the human rights of all their inhabitants,

Whereas citizenship, with its rights, duties and responsibilities is particularly expressed at the level of the city.



General Provisions

A. Objective

The *Global Charter-Agenda for Human Rights in the City* aims to promote and strengthen the human rights of all the inhabitants of all cities in the world.

B. Scope of Application

- All Charter-Agenda provisions apply to all city inhabitants, individually and collectively, without discrimination. For purposes of this Charter-Agenda, all inhabitants are citizens without any distinction. Any discrimination based on any ground such as sex, race, color, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age or sexual orientation shall be prohibited. A city inhabitant is any person that lives within its territory even if without fixed domicile.
- The exercise of the rights enunciated in the present Charter-Agenda complements, develops and reinforces the rights that already exist at the national level by virtue of the constitution, the laws and the international obligations of the State.
- City obligations listed in this instrument should be understood as the duties of local authorities and administration; in accordance with the powers they have been legally endowed.
- A “city” is defined as a local government of any size: regions, urban agglomerations, metropolises, municipalities and other local authorities freely governed.
- A “territory” is a managed area which falls directly or indirectly under the jurisdiction of the city.
- The reference to “access” in different sections of this Charter-Agenda is to be understood from both a physical or material perspective (proximity) as well as an economic one (affordability).

C. Values and Principles

The Charter-Agenda is based on the following values and principles:

- The dignity of every human being as a supreme value
- Freedom, equality particularly between men and women, non-discrimination, recognition of differences, justice and social inclusion.
- Democracy and citizen participation as the policy of cities
- Universality, indivisibility and interdependence of human rights
- Social and environmental sustainability
- Cooperation and solidarity among all members of each city, as well as among all cities throughout the world
- Shared and differentiated responsibility of the cities and their inhabitants, in accordance with abilities and means.

Agenda of Rights and Obligations

I. Right to the City

1. a) All city inhabitants have the right to a city constituted as a local political community that ensures adequate living conditions for all the people, and provides good coexistence among all its inhabitants, and between them and the local authority.

b) Every man and woman benefits from all rights enunciated in the present Charter-Agenda and are fully-fledged actors in the life of the city.

c) All city inhabitants have the right to participate in the configuration and coordination of territory as a basic space and foundation for peaceful life and coexistence.

d) All city inhabitants have the right to available spaces and resources allowing them to be active citizens. The working and common spaces shall be respectful of everyone's values and of the value of pluralism.
2. The city offers its inhabitants all available means to exercise their rights.



The signatories of the Charter are encouraged to develop contact with neighboring cities and territories with the aim of building caring communities and regional capitals.

As a framework and summary of all rights provided for in this Charter-Agenda, the above right will be satisfied to the degree in which each and every one of the rights described therein are fully effective and guaranteed domestically.

3. City inhabitants have the duty to respect the rights and dignity of others.

Suggested Action Plan

- a) Adoption and application of a human rights training program for the employees of local public services, with emphasis on the respect for differences, coexistence and the common good, as well as, if needed, the hiring of human rights specialists.
- b) A participatory analysis or audit of human rights in the city, which would allow for a diagnostic of the situation and the formulation of a local development plan based on citizen participation.
- c) Periodic evaluation of the Charter-Agenda as part of a public consultation.
- d) A participatory local action plan on human rights, as a result of the previous analysis and evaluation.
- e) Creation of different institutions, independent of the political authority, empowered to: provide information to citizens on how to gain access to their rights; receive complaints and suggestions from the city's inhabitants; perform inquiry and social mediation functions.

II. Right to Participatory Democracy

1. All city inhabitants have the right to participate in political and city management processes, in particular:
 - a) To participate in the decision-making processes of local public policies;
 - b) To question local authorities regarding their public policies, and to assess them;
 - c) To live in a city that guarantees public transparency and accountability.
2. The city promotes a quality participation of its inhabitants in local affairs, ensures them access to public information, and recognizes their ability to impact on local decisions. The city particularly encourages the participation of women in full respect of the exercise of their rights. It encourages as well the participation of minority groups. It promotes the participation of children in affairs directly relevant to them.

The city promotes the exercise of all its inhabitants' collective and individual rights. To this end, it facilitates the participation of civil society, including human rights protection associations, in the formulation of policies and the implementation of measures aimed at realizing the rights of its inhabitants.

3. City inhabitants participate in local affairs according to their abilities and means. They take part in decisions that concern them, and express their opinions towards other individuals and groups in a spirit of tolerance and pluralism. City inhabitants take on the local policy in terms of the common interest, for the benefit of the community.

Suggested Action Plan

Short-term

- a) Promote measures for participation in electoral processes.
- b) Promote the political and social participation of people that do not enjoy the right to vote in local elections.

- c) Establish mechanisms to provide all city inhabitants with access to transparent and accessible public information. In particular, essential information should be published in the city's most common languages.
- d) Adoption of measures granting the freedom of movement and the ability to voice opposition when large public events are organized in the city.
- e) Annual publication of a clearly drafted summary of the city's budget and balance sheet.
- f) Promote associations and social capital in the city via, among other means, the establishment of a system of public premises for the meetings of local entities, movements and associations.

Mid-term

- a) Establish a consultation process for the preparation of the budget.
- b) Establish a system of citizen participation for the drafting of local projects, programs and policies, including the city's master plan and the local regulations on participation. Extension of the participatory methodology to the follow-up and evaluation of local policies.
- c) Organize consultations open to all city inhabitants, when justified by the general interest issues presented.
- d) Adoption of a system to petition the local authorities.
- e) Promote before the competent national and international authorities the legal recognition of the right to vote in local elections for all the residents of the city, irrespective of their country of citizenship.

III. Right to Civic Peace and Safety in the City

1. All city inhabitants have the right to personal and material safety against any type of violence, including that potentially committed by law enforcement agencies.
2. The city ensures the security and physical and mental safety of all its inhabitants, and takes measures to combat acts of violence, regardless of who the perpetrators may be.

The city is equipped with democratic law enforcement agencies, prepared to protect all its inhabitants without discrimination. Law enforcement officers are expressly forbidden from resorting to any cruel, inhumane or degrading treatment.

When detention, retention or imprisonment facilities exist under the responsibility of the city, those places will allow the visit of certain independent authorities.

The city adopts measures to combat school and domestic violence and, in particular, violence against women and vulnerable groups, such as children, the elderly and the disabled.

The city assumes its role in the management of social tensions, in order to prevent friction between the different groups that live in the city from turning into actual conflict. To this end, it fosters coexistence, social mediation and dialogue among those groups.

3. City inhabitants act in a manner compatible with the promotion of everyone's safety. They respect civic peace.



Suggested Action Plan

Short-term

- a) Start up a participatory process for the different approaches on improving safety across the city's different communities and neighborhoods.
- b) Granting of government credit facilities and financial aid, and provision of business premises for local networks that work in high-risk neighborhoods.
- c) Implementation of a system of coordination and exchange of information on a regular basis with local judiciary authorities.
- d) Specialized training for local police forces, on awareness of and respect towards the different social and cultural realities of the city, in preparation for interventions in high-risk neighborhoods.
- e) Specialist human rights training for local police officers.

Mid-term

- a) Encourage the different departments in charge of urban planning, parks and gardens, public lighting, police and social services, to adopt all-encompassing measures to make public and semi-private areas safer and more accessible.
- b) Foster the appropriation of public spaces by citizens as a means to build a public identity linked to the design and care of the space.
- c) Encourage the respective national justice systems to analyze crime patterns, with the aim of decriminalizing those categories of minor offenses, petty crimes and antisocial behavior that are easier to combat with non-punitive measures which attempt to rehabilitate and integrate the offenders.

IV. Right of Women and Men to Equality

1. All city inhabitants have the right not to be treated in a discriminatory manner by reason of their gender.
2. The city adopts all necessary measures, including regulations, prohibiting discrimination against women in all its forms.

The city refrains from engaging in any act or practice of discrimination against women and ensures that public authorities and institutions act in conformity with this obligation.

The city takes all appropriate measures to eliminate discrimination against women by any person, organization or enterprise.

The city takes, in particular in the political, social, economic and cultural fields, all appropriate measures to ensure the full development of women, for the purpose of guaranteeing them the exercise and enjoyment of their human rights and fundamental freedoms on a basis of equality with men.

3. All city inhabitants refrain from engaging in any act or practice that may be detrimental to women's rights.

Suggested Action Plan

- a) Adoption of a local action plan for gender equality that guarantees non-discrimination between men and women in all fields and that gives credit to women's contribution to the city.
- b) Adoption of priority provisions to facilitate the access to social housing by women in single-parent homes or by victims of gender violence.
- c) Adoption of measures to promote a better access of public spaces by women.
- d) Strive for full equality in the composition of local governmental bodies, including the board of directors of public local companies.



V. Rights of Children

1. All the children in the city , whatever their gender, have the right to living conditions that help in their physical, mental and ethical development and to enjoy all the rights recognized by the 1989 International Convention on the Rights of the Child. In accordance with this convention, a child is any person under the age of 18.
2. The city ensures that all children live in decent conditions and, in particular, that they have the opportunity to receive normal schooling that contributes to their personal development, in the respect of human rights. Where not provided by other levels of government, the city provides free and compulsory primary education for all and ensures, together with the competent authorities, that secondary education is duly provided.
3. In fulfilling their responsibility, city inhabitants respect the dignity and rights of children including those of disabled children.



Suggested Action Plan

- a) Establish a public childcare network, consisting of nursery schools and other premises, located in the various areas of the city and with universal access, to provide comprehensive care for children and youth.
- b) Establish a monitoring mechanism that enables the city to intervene in cases where people under the age of 18 are at risk, confronted by danger and violence, particularly orphans, homeless children, children victim of any form of exploitation, HIV/Aids sufferers and those displaced by war.
- c) Opening and/or strengthening of care centers for children, with healthcare, counseling and family relief services.
- d) Design and implementation of measures for the access to the city by children.
- e) Implement specific mechanisms of social protection for youth.
- f) Launch an information campaign on the international Convention on the Rights of the Child.
- g) Establish specific measures to assist disabled children.

VI. Right to Accessible Public Services

1. All city inhabitants have the right to a socially and economically inclusive city and, to this end, to have access to nearby basic social services in acceptable technical and financial conditions.
2. The city creates, or promotes the creation of, quality and non-discriminatory public services that guarantee the following minimum to all its inhabitants: training, access to health, housing, energy, water, sanitation and sufficient food, under the terms outlined in this Charter-Agenda.

Particularly, in countries with rapid urban growth, the cities take urgent measures to improve the quality of life and opportunities of its inhabitants, especially those of lesser means as well as people with disabilities.

The city is concerned with the protection of the rights of the elderly and encourages solidarity among generations.

The city takes the necessary measures to ensure a fair distribution of public services over its entire territory, in a decentralized manner.

3. City inhabitants use social services responsibly.



Suggested Action Plan

Short-term

- a) Establishment of a social participation system in the design and monitoring of services delivery, especially with respect to quality, fee setting and front office operations. The participation system should focus in particular on the poorest neighborhoods and the most vulnerable groups in the city.
- b) Immediate abolition, where existing, of the legal, administrative and procedural requirements that bind the provision of basic public services to the legal status of city inhabitants.
- c) Review of local procedures and regulatory provisions, to provide low income people with greater access to basic services.
- d) Establish an equitable system of local taxes and fees that takes into account the people's incomes and their use of public services. Provide information to users on the cost of public services and the source of the funds paying for them.
- e) Careful monitoring of the needs of transients and other nomadic populations in the area of basic public services.

Mid-term

- a) Establish efficient measures to make sure that private sector players who manage social or public interest services respect the rights guaranteed under this Charter- Agenda fully, and without discrimination. Contracts and concessions of the city shall clearly set forth its commitment to human rights.
- b) Adoption of measures to ensure that public services report to the level of government closest to the population, with the participation of city inhabitants in their management and supervision.
- c) Encourage access of the elderly to all public services and to life of the city.

VII. Freedom of Conscience and Religion, Opinion and Information

1. a) All city inhabitants have the right to freedom of thought, conscience and religion: this right includes freedom to change their religion or belief, and freedom – either alone or with others and in public or private – to manifest their religion or belief in teaching, practice, worship and observance.
b) All city inhabitants have the right to freedom of opinion and expression. This right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and deliver information and ideas through any media.

These rights may be subject only to such limitations that are necessary for the protection of public safety, order, health or morals, or for the protection of others' rights and freedoms, in the framework of national legislation.

2. The city ensures that its inhabitants have the freedom to manifest their religion or beliefs, including the right of parents to choose the type of schooling for their children.

The city ensures that everyone is able to hold opinions without interference, as well as to seek and receive information and ideas through any media, in private and in public.

The city undertakes to give its inhabitants free access to all existing sources of information and to facilitate the creation and the development of new free and pluralist sources of information.

The city encourages the creation and the development of free and pluralist media and information bodies, freely accessible to all inhabitants, without discrimination.

The city facilitates fact-finding for all journalists without discrimination and ensures that they have free access to the widest range of information, particularly concerning the city administration.

The city encourages debates and exchange of ideas and information. It ensures that all inhabitants have free access to public meeting places and facilitates the creation of such places.

3. City inhabitants have the duty and the responsibility to respect everyone else's religion, beliefs and opinions.

Suggested Action Plan

- a) Support religious organizations in creating new places of worship and withdrawal of any obstacles through city planning to that end.
- b) Facilitate the distribution and exchange of information in view of the various faiths and beliefs of its inhabitants, without discrimination.
- c) Encourage initiatives in favor of greater tolerance and mutual understanding, among religions, beliefs and opinions.
- d) Facilitate the creation, development and accessibility of new free and pluralist sources of information, as well as the training of journalists and the organization of the public.



VIII. Right to Peaceful Meeting, Association and to Form a Trade Union

1. a) All city inhabitants have the right to freedom of peaceful assembly and association, which includes the right of individuals to associate together and the right to form and join a trade union for the protection of their interests.
b) No one may be compelled to join an association or a trade union.
2. The city ensures that its inhabitants have the right to assemble together and meet peacefully. This right may be subject only to such limitations as are prescribed by law and are necessary for the protection of public safety, order, health or morals, or for the protection of others' rights and freedoms.

The city ensures that its inhabitants have the right to form and join or not to join a trade union, without discrimination. It contributes to the full enjoyment of labor rights by its inhabitants.
3. City inhabitants, particularly those who employ others, respect everyone's right of peaceful assembly, association and to join a trade union, as well as the labor rights of workers.

Suggested Action Plan

- a) Encourage and assist in the creation and the development of associations.
- b) Withdrawal of any legal or administrative obstacles to the setting up of associations and trade unions which are respectful of democratic values and human rights.
- c) Facilitate the exchange of information among associations and unions and take the necessary measures to develop meeting places to this end, including the organization of public association forums.
- d) Encourage consultation and public meetings with local associations and unions in the field of public policies.
- e) Supervise and guarantee the fulfillment of workers rights in all works and services deriving from the city.



IX. Cultural Rights

1. All city inhabitants have the right to inclusive and ongoing quality training and education, and to enjoy culture in all its diverse expressions and forms.
2. The city stimulates creativity, supports the development and diversity of expressions and cultural practices, and sport, together with venues for the dissemination of culture and the arts, in particular, local public libraries.

The city promotes adult training and ongoing education programs.

In cooperation with cultural associations and the private sector, local authorities promote the development of a cultural urban life.

The city ensures all its inhabitants access to communication services and tools. It promotes the learning of electronic and information technologies through free public workshops.

The city respects, protects and promotes the cultural diversity of its inhabitants, the only limit being their full respect towards the rules of coexistence and universally recognized human rights. It promotes likewise the expressiveness, creativity and cultural practices of its inhabitants.

3. City inhabitants respect the city's cultural diversity and treat responsibly the public areas and facilities devoted to culture in the city.

Suggested Action Plan

- a) Adopt supportive measures for adult education and ongoing training, including vocational training.
- b) Expansion of a public library network throughout all the city's neighborhoods.
- c) Adopt measures to conserve, protect and sustain the city's cultural heritage, and its sustainable and respectful access by city inhabitants and tourists.
- d) Plan for the creation, expansion or maintenance of quality recreational areas open to the public without discrimination.
- e) Offer IT training workshops and adopt measures to ensure universal Internet access.
- f) Careful attention to the needs of transients and other nomad populations in the field of access to education.
- g) Supportive measures for cultural creativity in the city, in order to improve the working conditions of culture professionals and to promote active cultural practices of all city inhabitants.
- h) Creation and maintenance of sport facilities.



X. Right to Housing and Domicile

1. All city inhabitants have the right to:
 - a) Decent and sanitary housing in a living space with features of urban centrality.
 - b) Security of legal title over their home and plot of land.
 - c) Unconditional access to a registered address.
 - d) Migrants have the right to settlement areas adapted to their needs.
2. The city reconsiders its approach on land use and housing development, to adapt them to the economic, social and cultural needs of the population as a whole, particularly the most vulnerable groups.

The city takes measures to improve the regulation of the local housing market, for purposes of ensuring affordable options for the most vulnerable groups.

The city combats spatial exclusion and segregation with interventions based on social inclusion and diversity.

Furthermore, the city recognizes the right to domicile for all its inhabitants, by promoting the guarantee of their title of occupancy, in particular for the most vulnerable groups, and especially, for the inhabitants of informal dwellings.

In collaboration with other competent authorities, the city takes appropriate measures to offer decent provisional accommodation to homeless populations, as well as an adequate site for migrant populations. It allows homeless people to have a registered address at care centers, in order to ensure that they benefit from social services, particularly health services, in the city.

3. In fulfilling their responsibilities, city inhabitants use their regular home appropriately and promote neighborly relationships. Owners of multiple homes bear in mind that, together with other types of income, housing has a social function.

Suggested Action Plan

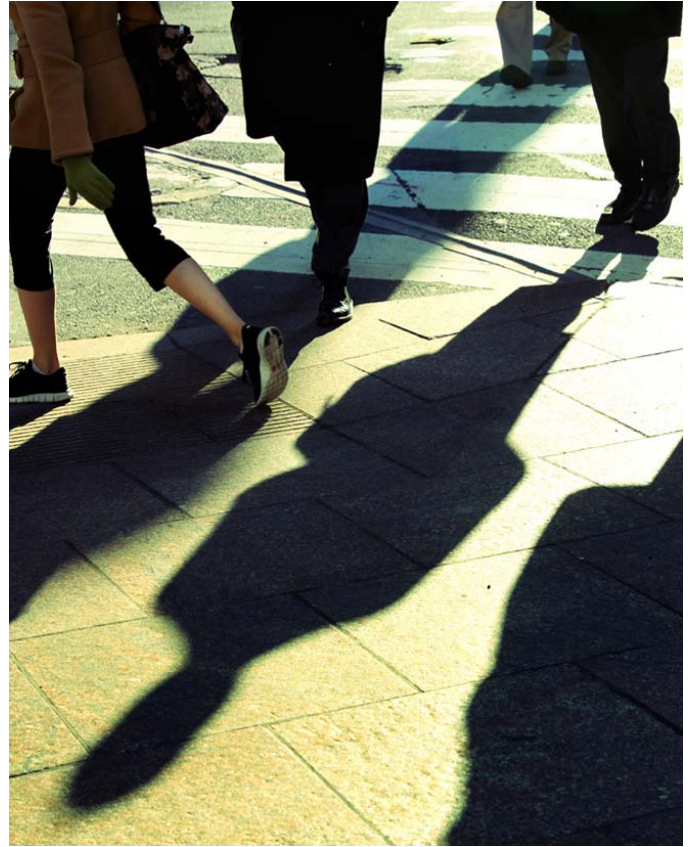
Short-term

- a) Assess accommodation needs as a function of the city's population profile, and create or strengthen a local service to recognize these needs.
- b) Assess the situation of informal dwellings in the city, and discuss with their occupiers to guarantee the security of their possessions and their status, and improve their living conditions.
- c) Immediate stop of evictions that do not respect legal procedures and the principles of proportionality and that do not provide fair compensation. Introduction of an alternative protection and accommodation system for evicted people.
- d) Expansion of public land by way of urban development, planning, and well-devised, area-based distribution, through citizen participation and in favor of the low-income people.
- e) Create specialized services for migrants and encourage the local authorities to work with them in the processes of negotiation and management of local policies and services related to the right to housing and domicile.
- f) Careful attention to the housing needs of transients and other nomad populations.
- g) Adoption of a public or subsidized housing construction plan, affordable for low income people, and a plan for the provision of decent shelters for the homeless.



Mid-term

- a) Establish a procedure for land domain regularization that establishes timeframes and is non-discriminatory, especially to the most disfavored people and groups. Involve the competent government in this procedure, where applicable. In the event of governmental delay or inaction, or risk of eviction, the inhabitants of informal dwellings shall be entitled to legally demand the regularization of their housing.
- b) Enactment of the appropriate regulations to ensure full use of urban land, and of public and private property that is unused, underused or unoccupied, to fulfill the social function of housing. Legislative action on a regional or national scale will be promoted when necessary.
- c) Adoption of a local regulation that ensures the accessibility of housing for the disabled, and introduction of an inspection plan in collaboration with the groups concerned.
- d) Adaptation of local regulations to provide for the legal enforceability of the right to housing.



XI. Right to Clean Water and Food

1. All city inhabitants have the right to drinking water, sanitation and adequate food.
2. The city guarantees all its inhabitants equal access to drinking water and sanitation services, in adequate amounts and quality.

The city guarantees a minimum level of water and food supply and prohibits cuts in the supply of water for people in precarious situations.

Where competent, the city establishes a public and participatory system of water management and may make use of the traditional and community systems. It promotes local alternatives for water collection.

The city also guarantees all its inhabitants access to sufficient healthy and nutritional food, and ensures that no one is deprived of food for lack of economic means. The city takes measures to stop hunger and tackle food shortage, even in cases of natural or other types of disasters.

3. In fulfilling their responsibilities, city inhabitants consume water in a manner that respects its natural resources, and make appropriate use of facilities and equipment.

Suggested Action Plan

Short-term

- a) Adoption of local regulations, when competent to do so, that prohibit water cuts for people in precarious situations who show a very low level of water consumption.
- b) Establish tiered rates where water is almost free or charged a small amount in case of very low consumption. Rates increase in case of higher consumption, with a view to penalizing water waste.

Mid-term

- a) Negotiate water and energy distribution terms with private sector providers, that are adequate to guarantee the rights provided for under the Charter-Agenda.
- b) Introduce quality control to guarantee food safety.
- c) Introduce public school meals in partnership with local farmers and producers.
- d) Facilitate the creation of urban vegetable gardens and subsidized community restaurants.



XII. Right to Sustainable Urban Development

1. a) All city inhabitants have the right to quality urban development, with a focus on social integration and with adequate and environmentally-friendly public transport.

b) All city inhabitants have the right to electricity, gas and other sources of energy at home, school and in the workplace, within an ecologically sustainable city.
2. The city ensures that urban development is undertaken with a harmonious balance among all its neighborhoods, in order to prevent social segregation.

The city takes the necessary measures to achieve a healthy urban environment, and makes particular efforts to consistently improve air quality, and reduce inconveniences caused by noise and traffic.

The city is equipped with an efficient public transport system that reaches all neighborhoods in a balanced manner.

The city guarantees equal access to gas, electricity and other sources of energy, in sufficient quality and quantity, to all its inhabitants.

The city prohibits cuts in the supply of gas, electricity and other sources of energy for people in precarious situations who show low levels of consumption.

3. In fulfilling their responsibility, city inhabitants act in a manner that respects the environment and promotes energy saving and the good use of public installations, including public transportation. The inhabitants also participate in collective community efforts to promote quality urban planning and sustainable development, for the benefit of current and future generations.

Suggested Action Plan

Short-term

- a) Adopt measures aimed at raising awareness among city inhabitants of their responsibility in the processes of climate change and biodiversity destruction, and at determining the ecological footprint of the city itself, to identify priority action areas.
- b) Adopt preventive measures to combat pollution and the disorganized occupation of land and environmentally protected areas, including energy saving, waste management and reutilization, recycling, expansion and conservation of green spaces.
- c) Adopt measures against corruption in urban development and against incursion in protected natural land.
- d) Adopt measures to promote collective transportation services, free or with low fares, to all the city's inhabitants and progressively introduce environmentally-friendly public transport services.
- e) Where competent, adopt regulations prohibiting cuts of electricity, gas and other sources of energy for people in a precarious situation with a very low level of consumption.

Mid-term

- a) Approval of urban and inter-urban mobility plans based on a public transport system that is accessible, affordable and adequate for different environmental and social (gender, age and disability) needs.
- b) Installation of the necessary equipment in the mobility and traffic system, and adaptation of all buildings used by the public, work and recreational places to ensure access for the disabled.
- c) Review urban development plans to ensure that no neighborhood or community is excluded, and that they all have the elements required for an urban center. Planning shall be transparent and organized, based on priorities, with greater efforts on the most disfavored neighborhoods.
- d) Metropolitan, and potentially regional and national planning in terms of urban development, public transportation and environmental sustainability.
- e) Establish tiered rates where energy is almost free or charged a small amount in case of very low consumption. The rates increase with a higher consumption in order to penalize energy waste.
- f) Promotion of sustainable and diverse technologies for energy supply.
- g) Establish measures that contribute to the protection of biodiversity on a local scale.



Final Provisions

A. Adoption and enforcement mechanism of the Charter-Agenda in each city

- The Charter-Agenda shall become effective in each city after it goes through a consultation process that allows the inhabitants of the city to discuss it and adapt the terms of implementation of the action plan to local conditions and to the national legal framework and upon its acceptance by the city council. The same mechanism shall apply for any review of the local Charter-Agenda.
- The adopted Charter-Agenda will be seen locally at the highest normative level.

B. Mechanisms of application

- The City elaborates specific indicators for the fulfillment of each of the rights as well as action plans as established in the Local Charter-Agenda.
- The City sets up the various bodies (expert groups, local observatories, independent commission on human rights or joint committee of elected representatives/civil society) necessary to ensure implementation, follow-up and evaluation of the Charter-Agenda at the local level. It may also introduce a complaint or mediation procedure.
- The City establishes a public consultation process to evaluate the implementation and effects of the Charter-Agenda on a regular basis.
- The City establishes multi-level cooperation with other competent instances (local, regional, national) in order to ensure the right to the city.

C. Role of the city in the promotion of human rights on an international level

- The City is committed to promoting transnational local cooperation, in a general manner and in the implementation of this Charter-Agenda and to encouraging respect for human rights worldwide.
- The City endeavors to actively collaborate, within its powers, in the implementation of international mechanisms for the protection of human rights.

This Global Charter-Agenda for Human Rights in the City has been adopted by United Cities and Local Governments (CGLU), following a wide and global participatory process, at Florence (Italy) on 11 December 2011.

Charte-Agenda Mondiale des Droits de l'Homme dans la Cité



Commission Inclusion
Sociale, Démocratie
Participative et Droits
Humains de CGLU

Charte-Agenda Mondiale des Droits de l'Homme dans la Cité

Sur nous	27
Présentation	28
Préambule	30
Dispositions Générales	31
A. Objectif	31
B. Champ d'application	31
C. Valeurs et principes	31
Agenda des Droits et Obligations	32
I. Le Droit à la Cité	32
II. Droit à la Démocratie Participative	33
III. Droit à la Paix Civile et à la Sécurité dans la Cité	34
IV. Droit à l'Égalité des Femmes et des Hommes	35
V. Droits des Enfants	36
VI. Droit aux Services Publics de Proximité	37
VII. Liberté de Conscience et de Religion, d'Opinion et d'Information	38
VIII. Droit à la Liberté de Réunion, d'Association et de Créer un Syndicat	39
IX. Droits Culturels	40
X. Droit au Logement et au Domicile	41
XI. Droit à l'Eau et à la Nourriture	43
XII. Droit à un Développement Urbain Durable	44
Dispositions Finales	46

Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) est la plateforme mondiale qui représente et défend les intérêts des gouvernements locaux auprès de la communauté internationale et travaille pour donner aux villes un plus grand poids politique dans la gouvernance mondiale.

La **Commission d'Inclusion Sociale, de Démocratie Participative et des Droits Humains** a pour mission de contribuer à la voix commune des villes de CGLU en matière d'inclusion sociale, de démocratie participative et de droits humains. Elle vise aussi à guider les gouvernements locaux dans la conception de ces politiques et, dans ce sens, promeut des débats politiques, l'échange d'expériences et l'apprentissage mutuel entre villes du monde entier.

Pour plus d'informations:
www.uclg.org
www.uclg.org/CISDP

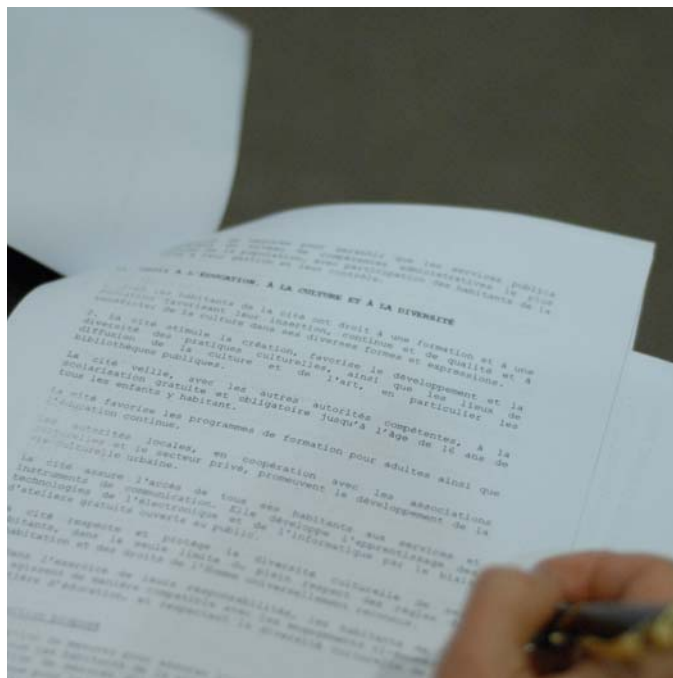
Présentation

Contexte

Les années 90 ont marqué une étape importante quant à la reconnaissance du rôle des gouvernements locaux en tant que piliers de la qualité démocratique des États. Quelques années plus tard, la reconnaissance des villes comme acteurs fondamentaux dans la garantie des droits humains, en tant que prestataires de services publics ou responsables de politiques en matière d'éducation, de santé ou de logement, n'a fait que se renforcer. Ce débat international a pris forme dans la revendication dudit « droit à la ville », d'après lequel la ville est un espace collectif qui appartient à toutes et à tous ses résident(e)s et qui doit offrir les conditions nécessaires pour une vie digne d'un point de vue social, politique, culturel, économique et environnemental. Fruit de ce processus, différentes chartes locales des droits humains ont été adoptées à partir de l'an 2000 :

- la **Charte Européenne pour la Sauvegarde des Droits de l'Homme dans la Ville** (Saint-Denis - France, 2000), signée par plus de 350 villes européennes ;
- la **Charte Mondiale du Droit à la Ville**, rédigée par des mouvements sociaux réunis au Forum Social Mondial de Porto Alegre (Brésil) en (2001);
- la **Charte des Droits et Responsabilités de Montréal** (Canada, 2006) ;
- la **Charte de la Ville de Mexico pour le Droit à la Ville** (Mexico, 2010) ;
- la **Charte des Droits Humains de Gwangju** (Corée du Sud, 2012).

Le concept du « droit à des métropoles solidaires » a émergé après avec intensité au sein du Forum des Autorités Locales de Périphérie (FALP) et est en train de se développer.



Processus D'élaboration de la Charte-Agenda

Dans le but de contribuer à la promotion internationale du droit à la ville, la Commission d'Inclusion Sociale, de Démocratie Participative et des Droits Humains de CGLU a rédigé la Charte-Agenda Mondiale des Droits de l'Homme dans la Cité, une initiative du Forum des Autorités Locales pour l'Inclusion Sociale et la Démocratie Participative (FAL), qui s'est tenu à Caracas en 2006. À partir des débats menés dans ce cadre entre les gouvernements locaux du monde entier, un groupe d'expert(e)s de différents pays a dressé un premier projet (2007-2008), qui a ultérieurement été discuté et amendé par des représentant(e)s élu(e)s, des expert(e)s et des représentant(e)s de la société civile des cinq continents (2009-2010).

Tout d'abord, sous la direction du Conseil Régional de Barcelone (*Diputació de Barcelona*), puis sous celle de la ville de Nantes et de la Région des Pays de la Loire, la Charte-Agenda a été rédigée collectivement sur différentes scènes internationales telles que les trois dernières éditions du FAL et du Forum Social Mondial (Nairobi, 2007 ; Belém do Pará, 2009 ; et Dakar, 2011), le 1^{er} et 2^{ème} FALP (Nanterre, 2006 ; Getafe, 2010), le 5^{ème} Forum Urbain Mondial d'ONU-HABITAT (Rio de Janeiro, 2010), le 4^{ème} Forum Mondial des Droits Humains de Nantes (2010) ou le 3^{ème} Congrès Mondial de CGLU (Mexico, 2010). Centres de recherche comme l'Institut de Droits Humains de la Catalogne (IDHC) ou le Centre d'Études Sociaux (CES) de l'Université de Coimbra ont été engagés dans ce processus depuis le début.

La valeur ajoutée de la Charte-Agenda Mondiale des Droits de l'Homme dans la Cité réside dans le fait que chacun des droits humains figurant dans le document s'accompagne d'un plan d'action servant de référence pour la mise en œuvre de mesures concrètes par les gouvernements locaux. Les villes signataires sont invitées à établir un agenda local assorti d'échéances et d'indicateurs permettant d'évaluer leur efficacité dans la mise en œuvre de ces droits. La Charte-Agenda entrera en vigueur dans chaque ville après un processus de consultation et de participation qui permettra aux habitant(e)s d'en débattre et de l'adapter aussi bien à leur réalité locale qu'au cadre juridique national ; et après avoir été adoptée à

la majorité qualifiée au sein de l'assemblée municipale. Le résultat de ce processus sera l'adoption d'une Charge-Agenda locale par chaque municipalité signataire.

Le Conseil mondial de CGLU, réuni dans la ville de Florence au mois de décembre 2012, a adopté formellement la Charte-Agenda Mondiale des Droits de l'Homme dans la Cité et invite à tous les membres de CGLU à la signer. Dans le contexte actuel de crise économique et d'éventuel recul des droits, la Charte-Agenda constitue un outil au service des gouvernements locaux et permet de soutenir la construction de sociétés plus inclusives, plus démocratiques, plus solidaires, en collaboration avec les habitant(e)s.

Préambule

Considérant que tous les êtres humains doivent pleinement jouir des droits et libertés reconnus par la Déclaration universelle des droits de l'Homme (1948) et les différents instruments internationaux qui en découlent, en particulier les Pactes internationaux relatifs aux droits économiques, sociaux et culturels, et aux droits civils et politiques (1966), les Conventions et chartes régionales de protection des droits de l'Homme et autres traités fondamentaux des droits de l'Homme,

Considérant que tous les droits de l'Homme sont indivisibles, interdépendants et universels, comme mentionné dans la Déclaration de Vienne (1993) et réitéré par la Déclaration du Millénaire (2000) ainsi que la Déclaration du 60^e anniversaire des Nations unies (2005) ; et que, par conséquent, non seulement la satisfaction des droits économiques, sociaux et culturels est indispensable à l'exercice effectif des droits politiques, mais que, dans le même temps, seul l'exercice des droits civils et politiques permet de participer aux mécanismes de la prise de décision qui peuvent conduire à la concrétisation des droits économiques et sociaux,

Considérant que la Cité est une communauté politique dans laquelle tous les habitants participent à un projet commun de société fondé sur la liberté, l'égalité en droit des femmes et des hommes dans la diversité, et le développement individuel et collectif,

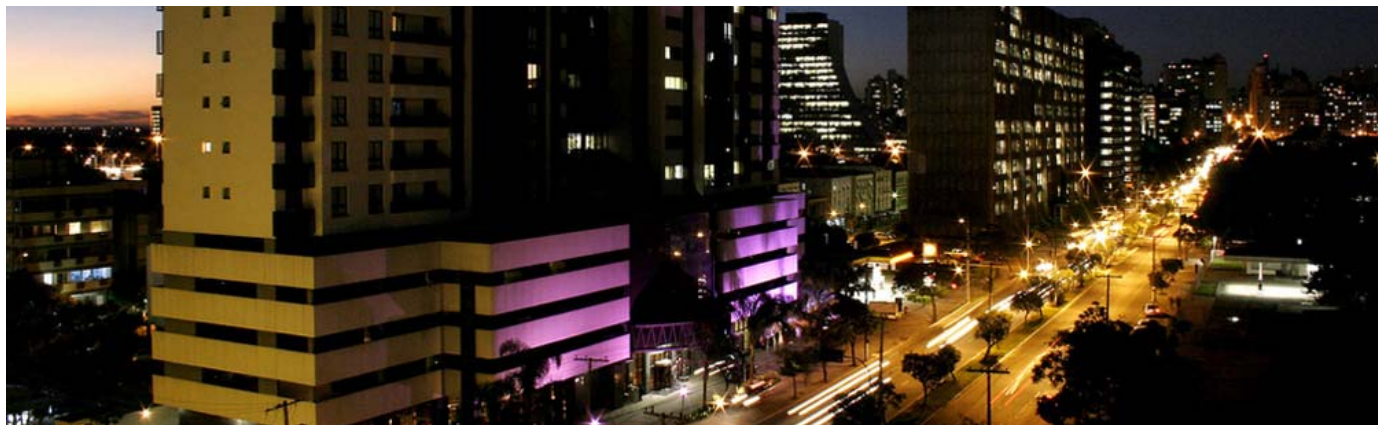
Considérant que le degré d'émancipation des femmes est à la mesure du niveau général d'émancipation des sociétés ; et qu'il convient dès lors, d'agir en faveur de l'égalité effective entre les hommes et les femmes et de promouvoir activement la participation des femmes à la prise de décision locale,

Convaincus de la nécessité de favoriser dans les Cités et les territoires qui en dépendent un développement durable, équitable, inclusif et respectueux des droits de l'Homme sans discrimination ; et d'agir pour approfondir la démocratie et l'autonomie locale afin de contribuer à construire un monde de paix, de justice et de solidarité,

Considérant que l'extrême pauvreté constitue en soi une atteinte aux droits de l'Homme et soulignant la nécessité de garantir les droits de l'Homme en situation de crise,

Considérant que les autorités locales, au travers de leurs actions et de leurs compétences, ont pour mission d'appliquer ce projet et qu'elles doivent jouer un rôle fondamental dans la garantie de l'exercice effectif des droits de l'Homme de tous leurs habitants,

Considérant que la citoyenneté, avec les droits, les devoirs et les responsabilités qu'elle implique, s'exprime particulièrement à l'échelon local.



Dispositions Générales

A. Objectif

La *Charte-Agenda mondiale des droits de l'Homme dans la Cité* a pour objectif de promouvoir et de renforcer les droits de l'Homme de tous les habitants de toutes les cités à travers le monde.

B. Champ d'application

- Toutes les dispositions de la Charte-Agenda s'appliquent individuellement et collectivement à tous les habitants de la Cité sans discrimination. Au sens de cette Charte-Agenda tous les habitants sont des citoyens et des citoyennes sans distinction aucune. Est interdite toute discrimination fondée notamment sur le sexe, la race, la couleur, les origines ethniques et sociales, les caractéristiques génétiques, la langue, la religion ou les convictions, les opinions politiques ou toute autre opinion, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle. Est habitant de la Cité toute personne résidant sur son territoire et qui aspire à y vivre même si elle n'y a pas de domicile fixe.
- L'exercice des droits indiqués dans la présente Charte-Agenda complète, développe et renforce les droits qui existent déjà sur le plan national en vertu de la constitution, des lois et des engagements internationaux de l'État.
- Les obligations de la Cité, énumérées dans le présent instrument doivent s'entendre comme étant les obligations pesant sur les autorités et administrations, dans le cadre des compétences qui leur sont légalement reconnues.
- Par Cité, l'on entend les collectivités locales, quelle que soit leur taille : régions, agglomérations urbaines, métropoles, communes et autres collectivités territoriales qui s'administrent librement.
- Par territoires, l'on entend les espaces administrés relevant directement et indirectement de la compétence de la Cité.

C. Valeurs et principes

La Charte-Agenda se fonde sur les valeurs et principes suivants :

- Dignité de tout être humain, en tant que valeur suprême
- Liberté, égalité notamment entre les hommes et les femmes, non-discrimination et reconnaissance des différences, inclusion sociale et justice.
- Démocratie et participation en tant que forme de gouvernement des Cités.
- Principe d'universalité, d'indivisibilité et d'interdépendance des droits de l'Homme.
- Principe de développement durable sur les plans socio-économique et environnemental.
- Principe de coopération et de solidarité entre tous les habitants de chaque Cité, ainsi qu'entre toutes les Cités du monde
- Principe de responsabilité partagée entre les gouvernements des Cités et leurs habitants, en fonction de leurs capacités et de leurs ressources.

Agenda des Droits et Obligations

I. Le Droit à la Cité

1. a) Tous les habitants de la Cité ont droit à une Cité constituée en tant que communauté politique qui se doit d'assurer des conditions de vie adéquates à toutes et à tous, et qui garantit le "bien vivre ensemble" pour tous les individus ainsi qu'entre lesdits habitants et l'autorité locale.

b) Toutes les femmes et tous les hommes bénéficient de tous les droits énoncés dans la présente Charte-Agenda et sont les acteurs à part entière de la vie de la Cité.

c) Tous les habitants de la Cité ont le droit de participer à l'articulation de l'espace public, y compris la participation à la gestion et l'utilisation de ces espaces qui garantissent le "bien vivre ensemble" au sein de la Cité.

d) Tous les habitants de la Cité ont le droit de disposer des espaces et ressources nécessaires pour la pratique d'une citoyenneté active. Les espaces de rencontre et de travail doivent être respectueux des valeurs d'autrui et du pluralisme.
2. La Cité offre à tous ses habitants tous les moyens disponibles pour l'exercice de leurs droits.

Les collectivités signataires de la Charte-Agenda sont invitées à développer les contacts avec les cités et territoires voisins dans le but de construire des communautés et métropoles solidaires.



Ce droit, en tant que droit-cadre et synthèse de tous les droits énoncés dans la présente Charte-agenda, sera satisfait dans la mesure où tous et chacun des droits qu'elle décrit seront pleinement effectifs et garantis.

3. Les habitants de la Cité ont le devoir de respecter les droits et la dignité d'autrui.

Plan d'action proposé

- a) Adoption et mise en œuvre d'un programme de formation en droits de l'Homme pour le personnel des services publics locaux, mettant l'accent sur le respect de la diversité, la coexistence et le bien commun et comprenant, si nécessaire, le recrutement de spécialistes en droits de l'Homme
- b) Analyse ou audit des droits de l'Homme dans la Cité, avec un caractère participatif, qui permette d'établir un diagnostic de la situation et d'élaborer un plan d'action local en matière de droits de l'Homme ayant aussi un caractère participatif.
- c) Plan d'action local relatif aux droits de l'Homme, avec un caractère participatif, résultant de l'analyse et de l'évaluation susmentionnées.
- d) Création de diverses institutions autonomes du pouvoir politique habilitées à fournir des informations objectives et neutres aux citoyens concernant leurs droits, recevoir des plaintes et des suggestions de la part des habitants de la Cité, qui soient dotées de fonctions d'étude et de médiation sociale.
- e) Evaluation périodique de la Charte-Agenda, dans le cadre d'une consultation publique.

II. Droit à la Démocratie Participative

1. Tous les habitants de la Cité ont le droit de participer aux processus politiques et de gestion de leur Cité, et en particulier :
 - a) de participer aux processus de choix des politiques publiques locales
 - b) d'interpeller les autorités locales sur leurs politiques publiques et de les évaluer
 - c) de vivre dans une Cité gérée de manière transparente et dont l'administration rende des comptes.
2. La Cité encourage une participation de qualité de ses habitants dans les affaires locales, leur assure un accès à l'information publique, et reconnaît leur capacité à influencer sur les décisions politiques. Elle encourage en particulier la participation des femmes dans le plein respect de l'exercice de leurs droits. Elle favorise également la participation des groupes minoritaires. Elle promeut la participation des enfants dans les affaires les concernant.

La Cité encourage l'exercice par tous ses habitants de leurs droits individuels et collectifs. A cette fin, elle facilite la participation de la société civile, dont les associations de défense des droits de l'Homme, à la définition des politiques et à la mise en œuvre de mesures visant à rendre ces droits effectifs pour tous les habitants.

3. Les habitants de la Cité s'impliquent dans les affaires locales dans la mesure de leurs capacités et de leurs moyens. Ils prennent part aux décisions qui les concernent et expriment leurs opinions dans un esprit de tolérance et de pluralisme. Les habitants de la Cité participent à la vie politique dans le but de l'intérêt général, pour le bénéfice de la collectivité.

Plan d'action proposé

À court terme

- a) Élaboration de mesures de promotion de la participation dans les processus électoraux.
- b) Promotion de la participation politique et sociale des habitants de la Cité qui ne bénéficient pas du droit de vote pour les élections locales.

- c) Mise en place de mécanismes permettant à tous les habitants de la Cité d'accéder à l'information publique de manière transparente et efficace. En particulier, les informations essentielles doivent être publiées dans les langues les plus parlées de la collectivité locale.
- d) Adoption de mesures garantissant la liberté de mouvement et la possibilité de manifester son opposition en cas d'organisation dans la Cité de grands événements publics.
- e) Publication annuelle d'un rapport du budget et du bilan financier de la Cité.
- f) Promotion du mouvement associatif et du capital social de la Cité par, entre autres mesures, la mise à disposition de lieux publics pour accueillir les réunions de groupes, de mouvements ou d'associations locaux.

À moyen terme

- a) Mise en place d'un processus de consultation pour l'élaboration du budget.
- b) Mise en place d'un système de participation populaire pour l'élaboration des projets, de programmes et de politiques locales incluant le plan directeur de la Cité et les ordonnances locales. Utilisation des méthodologies participatives au suivi et évaluation des politiques municipales.
- c) Organisation de consultations populaires ouvertes à tous les habitants de la Cité lorsque des questions d'intérêt général le justifient.
- d) Adoption d'un système de pétition devant les autorités locales.
- e) Promotion, auprès des autorités nationales et internationales pertinentes, du droit de vote actif et passif lors des élections locales pour tous les résidents de la Cité, indépendamment de leur nationalité.

III. Droit à la Paix Civile et à la Sécurité dans la Cité

1. Tous les habitants de la Cité ont le droit à la sécurité de leur personne et de leurs biens face à tout type de violence, dont celles éventuellement commises par les forces de l'ordre public.
2. La Cité garantit la sécurité et l'intégrité physique et psychique de tous ses habitants et prend des mesures pour lutter contre les actes de violence, quels que soient les auteurs.

La Cité se dote de forces de l'ordre public respectueuses des principes démocratiques, préparées à protéger tous les habitants de la Cité sans discrimination. Ces forces de l'ordre public s'interdisent expressément tout recours aux traitements cruels, inhumains et dégradants.

Quand des lieux de détention, de rétention ou d'enfermement existent sous la responsabilité de la Cité, ces lieux pourront permettre un droit de visite par certaines autorités indépendantes.

La Cité adopte des mesures pour lutter contre la violence scolaire et domestique et, en particulier, celle exercée à l'encontre des femmes et des groupes vulnérables tels que les enfants, les personnes âgées et les personnes handicapées.

La Cité assume son rôle dans la gestion des tensions sociales, afin d'éviter que les frictions entre différents groupes habitant la Cité ne se transforment en conflit ouvert. A cette fin, elle encourage la cohabitation, la médiation sociale et le dialogue.

3. Les habitants de la Cité agissent de manière compatible avec la sécurité de toutes et de tous. Ils respectent la paix civile.

Plan d'action proposé

À court terme

- a) Mise en place d'un processus participatif envisageant différentes approches pour améliorer la sécurité dans les différents quartiers et groupes sociaux de la Cité.
- b) Concession de facilités administratives, aides financières et mise à disposition de locaux pour le réseau associatif local travaillant dans les quartiers les plus sensibles sur les problèmes de sécurité.
- c) Mise en place d'un processus de coordination et d'échange régulier d'informations avec les autorités judiciaires locales.
- d) Formation spécialisée des forces de police locale, sur la connaissance et le respect des différentes réalités sociales et culturelles de la Cité, en vue de leurs interventions dans les quartiers sensibles.
- e) Formation spécialisée en matière des droits de l'Homme des forces de police locale.

À moyen terme

- a) Engager les différents services responsables du plan d'urbanisme, des parcs et des jardins, de l'éclairage public, de la police et des services sociaux à adopter des mesures transversales et globales pour rendre plus sûr et accessible l'espace public et semi-privé.
- b) Promouvoir l'appropriation de l'espace public par les habitants de la Cité dans le but de construire une identité citoyenne en lien avec la conception et l'entretien de cet espace.
- c) Engager les systèmes judiciaires nationaux concernés à analyser les modèles de criminalité, afin de dépénaliser les catégories de délits mineurs, de délinquance mineure et de comportements antisociaux contre lesquels il est plus aisé de lutter par des mesures non punitives visant à la réhabilitation et à l'intégration des auteurs.

IV. Droit à l'Égalité des Femmes et des Hommes

1. Tous les habitants de la Cité ont le droit d'être traités sans discrimination pour raison de genre.
2. La Cité adopte les mesures nécessaires, y compris les règlements, pour interdire toute forme de discrimination à l'encontre des femmes.

La Cité s'abstient d'avoir recours à tout acte ou pratique discriminatoire à l'encontre des femmes et s'assure que les autorités et institutions publiques agissent en conformité avec cette obligation.

La Cité prend toutes les mesures appropriées pour éliminer les actes discriminatoires à l'encontre des femmes, pratiqués par toute personne, organisation ou entreprise agissant au niveau local.

La Cité prend, en particulier dans les sphères politiques, sociales, économiques et culturelles, toutes les mesures nécessaires pour assurer le plein épanouissement des femmes, dans le but de leur garantir l'exercice et la jouissance des droits de l'Homme et des libertés fondamentales à égalité de condition avec les hommes.

3. Tous les habitants de la Cité s'abstiennent de réaliser tout acte ou pratique qui porte atteinte aux droits des femmes.

Plan d'action proposé

- a) Adoption d'un plan d'action local pour l'égalité de genre qui garantisse l'absence de mesures discriminatoires entre les femmes et les hommes à tous les niveaux et qui mette en valeur les contributions des femmes à la Cité.
- b) Adoption de dispositions prioritaires pour favoriser l'accès au logement social des femmes à la tête de familles monoparentales ou victimes de violences liées au genre.
- c) Adoption de mesures qui encouragent une meilleure appropriation des espaces publics par les femmes.
- d) Avancer vers la parité dans la composition des assemblées communales et territoriales y compris les conseils d'administration des entreprises publiques locales.



V. Droits des Enfants

1. Tous les enfants de la Cité, indépendamment de leur sexe, ont droit à des conditions d'existence permettant leur développement physique, mental et éthique et à bénéficier de tous les droits reconnus par la Convention internationale des droits de l'enfant de 1989. Conformément à cette Convention, est considérée comme enfant, toute personne âgée de moins de 18 ans.
2. La Cité assure à tous les enfants des conditions de vie dignes et, en particulier, elle leur permet de suivre une scolarité normale qui contribue à leur développement personnel, dans le respect des droits de l'Homme. Elle procure un enseignement primaire gratuit et obligatoire pour tous et veille, avec les autres autorités compétentes, à ce que l'enseignement secondaire soit généralisé.
3. Dans l'exercice de leurs responsabilités, les habitants de la Cité agissent dans le respect de la dignité des enfants et de leurs droits, y compris les enfants handicapés.



Plan d'action proposé

- a) Mise en place d'un réseau public de suivi de l'enfance, y compris des écoles maternelles et des équipements qui permettent une prise en compte globale des besoins des enfants et des jeunes, accessible à tous et réparti de manière équilibrée sur le territoire de la Cité.
- b) Mise en place d'un réseau permettant à la Cité d'intervenir dans les cas où les jeunes, âgés de moins de 18 ans, se trouvent en situation de danger, d'agression et de violence, en particulier les enfants orphelins, sans abri, victimes de toute forme d'exploitation, malades du VIH-SIDA ou déplacés de guerre.
- c) Ouverture et/ou renforcement de centres d'accueil pour enfants avec des services sanitaires et psychologiques et d'aide aux familles.
- d) Conception et mise en œuvre d'actions encourageant l'appropriation de la Cité par les enfants.
- e) La Cité met en place des mécanismes spécifiques de protection sociale de la jeunesse.
- f) Mise en œuvre d'une campagne d'information sur la Convention internationale des droits de l'enfant.
- g) Mise en place de mesures spécifiques de prise en charge des enfants handicapés.

VI. Droit aux Services Publics de Proximité

1. Tous les habitants de la Cité ont droit à une Cité socialement et économiquement inclusive et, pour cela, d'accéder aux services sociaux de base dans des conditions techniques et financières acceptables.
2. La Cité crée ou encourage la création de services publics de qualité et non discriminatoires qui garantissent à tous les habitants, au minimum : la formation, l'accès aux soins, le logement, l'eau, l'énergie et une alimentation suffisante, dans les termes indiqués par la présente Charte-Agenda.

En particulier, dans les pays ayant une croissance urbaine rapide, les Cités doivent prendre des mesures urgentes pour améliorer la qualité de vie et l'égalité des chances pour ses habitants, spécialement ceux ayant le moins de moyens, ainsi que les personnes handicapées.

La Cité se préoccupe de l'effectivité des droits des personnes âgées et favorise la solidarité entre générations.

La Cité prend les mesures de décentralisation nécessaires pour assurer une répartition équitable des services publics sur l'ensemble de son territoire.

3. Les habitants de la Cité utilisent de manière responsable les services sociaux.

Plan d'action proposé

À court terme

- a) Mise en place d'un système de participation sociale dans la conception et le contrôle de la prestation des services, concernant en particulier la qualité, la fixation des tarifs et l'accueil du public. Le système de participation doit tout spécialement prendre en considération les quartiers les plus pauvres et les groupes les plus vulnérables de la Cité.
- b) Suspension immédiate, lorsqu'elles existent, des conditions légales, administratives et procédurales qui lient l'accès aux services publics de base au statut légal des habitants de la Cité.

- c) Révision des dispositions normatives et des procédures locales afin de faciliter l'accès aux services de base des personnes ayant le moins de revenus.
- d) Mise en place d'un système fiscal local équitable qui prenne en compte les revenus des citoyens et leur usage de l'espace public ; et information aux usagers des coûts des services publics et de l'origine des ressources qui les financent.
- e) Prise en compte des besoins des personnes de passage et autres populations nomades dans le domaine des services publics de base.

À moyen terme

- a) Mise en place de mesures efficaces pour s'assurer que les acteurs du secteur privé gérant des services sociaux ou d'intérêt public respectent pleinement et sans discrimination les droits garantis dans la présente Charte-agenda. Les contrats et concessions de la Cité doivent exprimer avec clarté son engagement pour les droits de l'Homme.
- b) Adoption de mesures pour garantir que les services publics relèvent du niveau de compétences administratives le plus proche de la population, avec participation des habitants de la Cité à leur gestion et leur contrôle.
- c) Favoriser l'accès à tous les services publics et à la vie de la Cité des personnes âgées.

VII. Liberté de Conscience et de Religion, d'Opinion et d'Information

1. a) Tous les habitants de la Cité ont droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion. Ce droit implique la liberté de changer de religion ou de conviction ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction, seul ou en commun, tant en public qu'en privé, par l'enseignement, les pratiques, le culte et l'accomplissement de rites.

b) Tous les habitants de la Cité ont droit à la liberté d'opinion et d'expression. Ce droit implique la liberté d'exprimer ses opinions sans être inquiété et la liberté de chercher, de recevoir et de transmettre des informations et des idées par quelque moyen d'expression que ce soit.

Ces droits ne peuvent faire l'objet que des seules restrictions qui sont nécessaires à la protection de l'ordre, de la sécurité, de la santé et de la morale publique, ou des libertés et droits fondamentaux d'autrui, dans le cadre de la législation nationale.

2. La Cité garantit à tous les habitants le droit de librement manifester leur religion ou leurs convictions, y compris de choisir librement une école pour la scolarisation de leurs enfants.

La Cité garantit à tous les habitants le droit de librement exprimer, rechercher ou recevoir des informations et des idées, en privé comme en public, et par tout moyen de communication.

La Cité favorise la création et le développement de médias et d'organes d'information libres et pluralistes ainsi que le libre accès à ceux-ci par tous les habitants, sans discrimination.

La Cité favorise le travail d'investigation de tous les journalistes sans discrimination et garantit leur libre accès à l'information la plus large possible, en particulier en ce qui concerne l'administration locale.

La Cité encourage le débat et le libre échange d'idées et d'informations et garantit à tous les habitants le libre accès aux lieux publics d'échange et favorise le développement de ceux-ci.

3. Les habitants de la Cité ont le devoir et la responsabilité de respecter la religion, les convictions et les opinions d'autrui.

Plan d'action proposé

- a) Instruction équitable des demandes de création de nouveaux lieux de culte dans le respect égal de toutes les croyances et la garantie du libre exercice des cultes et, à cette fin, suppression des obstacles liés au plan d'aménagement du territoire.
- b) Permettre la diffusion et le libre échange d'informations eu égard aux diverses croyances et convictions des habitants, sans discrimination.
- c) Favoriser toute mesure de nature à faire progresser la tolérance et la compréhension mutuelle entre diverses religions, croyances et opinions.
- d) Faciliter la création, le développement et l'accès à de nouvelles sources d'information pluralistes et gratuites, ainsi que la formation des journalistes et l'organisation de débats publics.



VIII. Droit à la Liberté de Réunion, d'Association et de Créer un Syndicat

1. a) Tous les habitants ont droit à la liberté de réunion et d'association pacifique, ce qui implique le droit de librement s'associer avec d'autres, y compris le droit de constituer des syndicats et d'y adhérer pour la protection de ses intérêts.

b) Nul ne peut être contraint d'adhérer à une association ou un syndicat.
2. La Cité garantit à tous les habitants le droit de librement s'associer et se réunir pacifiquement, lequel ne peut faire l'objet que des seules restrictions prévues par la loi et qui sont nécessaires à la protection de l'ordre, de la sécurité, de la santé et de la morale publique, ou des libertés et droits fondamentaux d'autrui.

La Cité encourage la création et le développement d'associations et de syndicats et garantit à tous les habitants, sans discrimination, le droit de librement y adhérer ou non. Elle encourage également le respect des droits de ses habitants dans le cadre de leur travail.
3. Les habitants de la Cité, en particulier ceux qui emploient d'autres personnes, respectent le droit d'autrui à la liberté de réunion et d'association et le droit de constituer des syndicats et d'y adhérer librement, ainsi que le droit du travail.

Plan d'action proposé

- a) Promouvoir et soutenir la création et aider au développement d'associations.
- b) Supprimer tout obstacle de nature légale ou administrative afin de faciliter la création d'associations et de syndicats qui respectent les valeurs démocratiques et les droits de l'Homme.
- c) Faciliter l'échange d'information entre associations et syndicats et prendre les mesures nécessaires pour aider à la mise en place de lieux de rencontre y compris des forums publics d'associations.
- d) Promouvoir des consultations et des rencontres avec des associations et syndicats locaux dans le cadre des politiques publiques.
- e) Supervision et garantie du plein respect du droit du travail dans toutes les œuvres et services sous la responsabilité de la Cité.



IX. Droits Culturels

1. Tous les habitants de la Cité ont droit à une formation et à une éducation favorisant leur insertion, continue et de qualité et à bénéficier de la culture sous ses diverses formes et expressions.
2. La Cité stimule la création, favorise le développement et la diversité des expressions et des pratiques culturelles, des activités sportives ainsi que les lieux de diffusion des cultures, notamment sous leur forme artistique, et favorise en particulier la création de bibliothèques publiques.

La Cité favorise les programmes de formation pour adultes ainsi que l'éducation continue.

Les autorités locales, en coopération avec les associations culturelles et le secteur privé, promeuvent le développement de la vie culturelle urbaine.

La Cité assure l'accès de tous ses habitants aux services et instruments de communication. La Cité promeut l'apprentissage des technologies électroniques et informatiques à travers des ateliers gratuits ouverts au public.

La Cité respecte, protège et promeut la diversité culturelle de ses habitants, dans la seule limite du plein respect des règles de cohabitation et des droits de l'Homme universellement reconnus. Elle encourage de même l'expression, la créativité et les pratiques culturelles actives de ses habitants.

3. Dans l'exercice de leurs responsabilités, les habitants de la Cité respectent la diversité culturelle de la Cité et agissent de manière responsable envers les installations et espaces publics dédiés à la culture dans la Cité.



Plan d'action proposé

- a) Adoption de mesures d'appui à l'éducation et à la formation continue pour les adultes, dont la formation professionnelle.
- b) Généralisation d'un réseau de bibliothèques publiques dans tous les quartiers de la Cité.
- c) Adoption de mesures pour préserver, protéger et maintenir le patrimoine culturel de la Cité ainsi qu'un accès durable et respectueux de la part des touristes et des habitants de la Cité.
- d) Plan de création, de développement et d'entretien d'espaces de loisirs de qualité ouverts au public, sans discrimination.
- e) Mise en place d'ateliers de formation sur les nouvelles technologies de l'information et de la communication et adoption de mesures afin de garantir l'accès universel à internet.
- f) Prise en compte des besoins des personnes de passage et autres populations nomades dans le domaine de l'accès à l'éducation.
- g) Plan d'appui à la création culturelle dans la ville, afin d'améliorer les conditions de travail des professionnels de la culture et de promouvoir des pratiques culturelles actives pour tous les habitants.
- h) Mise en place et entretien d'installations sportives.

X. Droit au Logement et au Domicile

1. Tous les habitants de la Cité ont droit à :
 - a) un logement digne et salubre à proximité des l'ensemble de services urbains
 - b) la sécurité du titre juridique de leur logement et de leur terrain foncier
 - c) la domiciliation sans condition
 - d) les populations nomades ont droit à des zones d'implantation adaptées à leurs besoins.

2. La Cité adapte les plans relatifs à l'occupation des sols et à la promotion du logement, aux besoins économiques, sociaux et culturels de l'ensemble de la population, particulièrement des groupes les plus vulnérables.

La Cité prend des mesures pour améliorer la régulation du marché local du logement afin d'offrir des possibilités d'accès compatibles avec leurs moyens aux groupes les plus vulnérables.

La Cité combat l'exclusion et la ségrégation spatiales au travers d'interventions fondées sur l'inclusion et la diversité sociale.

La Cité reconnaît un droit au logement à tous ses habitants en faisant la promotion de la garantie de leur titre d'occupation, particulièrement pour les groupes les plus vulnérables et plus spécialement, pour les habitants des logements informels.

La Cité prend les mesures adéquates pour offrir, en collaboration avec les autres autorités compétentes, un logement provisoire digne aux populations sans logis, ainsi qu'un emplacement adéquat pour les populations nomades. Elle facilite la domiciliation administrative des personnes sans toit dans des locaux associatifs afin de leur assurer un accès aux services sociaux, en particulier aux services de santé, dans la Cité.

3. Dans l'exercice de leurs responsabilités, les habitants de la Cité font un usage approprié de leur résidence habituelle et promeuvent les relations de bon voisinage. Les propriétaires de logements doivent être conscients du fait que, au même titre que les autres sources de revenus, le logement a une fonction sociale.

Plan d'action proposé

À court terme

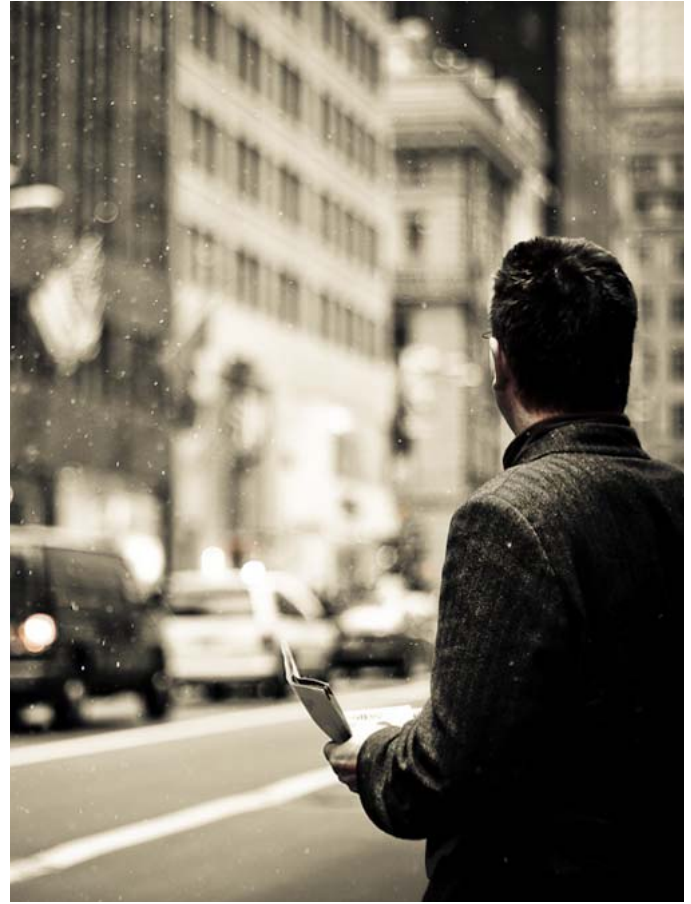
- a) Evaluation des besoins de logement en fonction du profil de la population de la Cité et création ou renforcement d'un service d'appréciation desdits besoins.
- b) Evaluation de la situation des logements informels dans la Cité et dialogue avec les acteurs pour garantir leurs biens et statut et améliorer leurs conditions de vie.
- c) Suspension immédiate des expulsions qui ne respectent pas les procédures légales, le principe de proportionnalité et qui ne prévoient pas de juste compensation, en particulier dans les habitats informels, et mise en place d'un système de protection et de logement alternatif pour les personnes qui sont délogées.
- d) Augmentation du foncier public au travers du développement de la planification urbaine, d'une distribution par zones bien planifiée et de la participation citoyenne en faveur des personnes ayant des faibles revenus.
- e) Ouverture d'un service spécialisé pour les migrants avec la volonté de la part des autorités locales de collaborer avec les associations et de les intégrer aux processus de négociation et de gestion de certaines politiques et services locaux relatifs au logement et au domicile.
- f) Prise en compte particulière des besoins des personnes de passage et autres populations nomades dans le domaine du logement.
- g) Adoption d'un plan de construction de logements sociaux ou subventionnés, accessibles aux personnes à faibles revenus, ainsi que mise à disposition de lieux d'accueils dignes pour les personnes sans domicile.

À moyen terme

- a) Etablissement d'une procédure de régularisation domaniale des terres qui, le cas échéant, impliquera le

niveau gouvernemental compétent et établira un calendrier sans être discriminatoire, en particulier à l'égard des personnes et groupes les plus défavorisés. En cas de retard ou d'inaction de l'administration ou de risque d'expulsion, les habitants sans titre légal doivent pouvoir demander légalement la régularisation de leur logement.

- b) Promulgation de normes adéquates pour garantir le plein usage du foncier urbain et des immeubles publics et privés non utilisés, sous-utilisés ou inoccupés, pour l'accomplissement de la fonction sociale du logement. Si nécessaire, l'action législative à l'échelle régionale ou nationale sera promue.
- c) Adoption de normes juridiques locales garantissant l'accessibilité aux logements aux personnes handicapées et établissement d'un plan d'inspection en collaboration avec les groupes concernés.
- d) Adaptation des normes locales afin qu'elles reconnaissent le caractère juridiquement opposable du droit au logement.



XI. Droit à l'Eau et à la Nourriture

1. Tous les habitants de la Cité ont droit à l'eau potable, à un système d'assainissement ainsi qu'à une alimentation adéquate.
2. La Cité garantit un accès égal pour tous ses habitants à l'eau potable et aux services d'assainissement, en quantité et en qualité suffisantes.

La Cité garantie un minimum vital d'accès à l'eau et à la nourriture pour tous ses habitants et interdit les coupures d'eau pour les personnes en situation de précarité qui ont une faible consommation.

La Cité, lorsqu'elle est compétente, se dote d'un service public et participatif de gestion de l'eau, reprenant, le cas échéant, les systèmes traditionnels et communautaires de gestion de l'eau. Elle promeut des alternatives locales pour la captation de l'eau.

La Cité garantit également à tous les habitants l'accès à une nourriture suffisante, saine et nutritive. Elle veille à ce que personne ne soit privé de nourriture par manque de moyens économiques. Elle prend des mesures pour soulager la faim et remédier à la pénurie alimentaire, notamment en cas de catastrophe naturelle ou d'autre désastre.

3. Dans l'exercice de leurs responsabilités, les habitants de la Cité ont une consommation d'eau préservant ces ressources, et font un usage adéquat des installations et équipements.

Plan d'action proposé

À court terme

- a) Adoption, lorsque la compétence existe, d'un arrêté, interdisant les coupures d'eau, pour les personnes en situation de précarité qui ont des consommations faibles.
- b) Mise en place d'un système de tarifs gradués qui permette la quasi-gratuité ou la facturation modique des consommations minimales d'eau et qui augmentent progressivement avec la consommation, afin de pénaliser le gaspillage.

À moyen terme

- a) Négociation de conditions de distribution de l'eau et de l'énergie avec les opérateurs privés afin de garantir les droits stipulés dans la présente Charte-Agenda.
- b) Introduction de contrôles de qualité pour garantir la sécurité alimentaire.
- c) Création d'un service public de restauration scolaire en association avec les agriculteurs et les producteurs locaux.
- d) Aide à la création de potagers urbains et de restaurants communautaires subventionnés.



XII. Droit à un Développement Urbain Durable

1. a) Tous les habitants de la Cité ont droit à un développement urbain de qualité, équilibré entre tous les quartiers, avec une perspective d'inclusion sociale, suffisamment doté de transports publics respectueux de l'environnement.

b) Tous les habitants de la Cité ont droit à un accès égal à l'électricité, au gaz et aux autres sources d'énergie au foyer, à l'école, et sur leur lieu de travail dans le cadre d'une Cité écologiquement durable.

2. La Cité veille à ce que le développement urbain se fasse en préservant un équilibre harmonieux entre tous les quartiers, afin d'éviter la ségrégation sociale.

La Cité prend les mesures nécessaires pour obtenir un environnement urbain sain, et réalise des efforts particuliers pour améliorer constamment la qualité de l'air et réduire les nuisances sonores causées par le bruit et la circulation.

La Cité se dote d'un système de transports publics collectifs efficace qui relie tous les quartiers de manière équilibrée.

La Cité garantit un accès égal pour tous ses habitants à l'électricité, au gaz et aux autres sources d'énergie, en quantité et en qualité suffisantes.

La Cité interdit les coupures de gaz ou d'électricité et d'autres sources d'énergie pour les personnes en situation de précarité qui ont des consommations faibles.

3. Dans l'exercice de leur responsabilité, les habitants de la Cité agissent de manière compatible avec le respect de la préservation de l'environnement, les économies énergétiques et le bon usage des équipements publics, ce qui comprend les transports publics. Ils participent également aux efforts collectifs de la communauté en faveur d'un développement urbain de qualité et durable qui bénéficiera aux générations actuelles et futures.

Plan d'action proposé

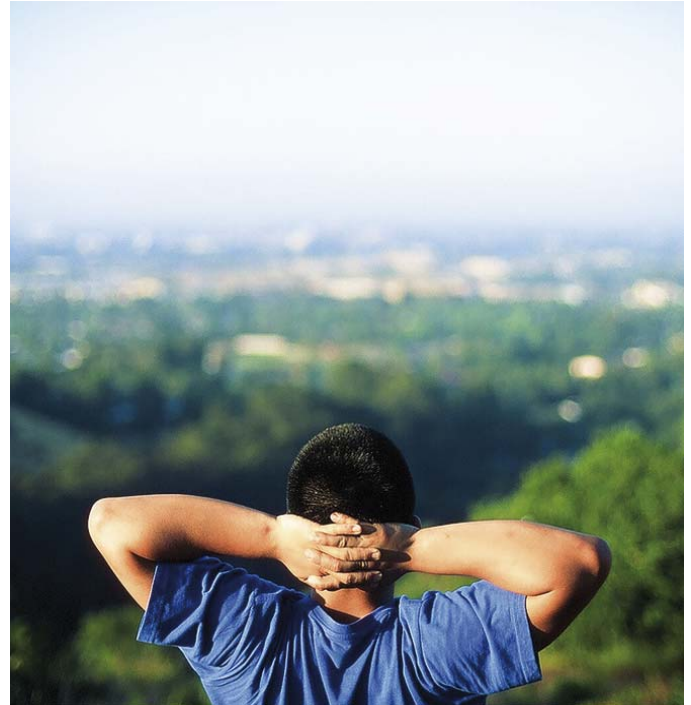
À court terme

- a) Adoption de mesures destinées à faire prendre conscience aux habitants de la Cité de leur responsabilité dans le processus du changement climatique et de destruction de la biodiversité, ainsi que dans la détermination de l'empreinte écologique de leur Cité, afin d'identifier des domaines d'action prioritaires.
- b) Adoption de mesures préventives pour réduire la pollution et l'occupation désordonnée du territoire et des zones de protection environnementale, incluant les économies d'énergie, la gestion et la réutilisation des déchets, leur recyclage, l'expansion et la protection des espaces verts.
- c) Adoption de mesures contre la corruption en matière d'urbanisme et contre les dégradations des espaces naturels protégés.
- d) Adoption de mesures pour favoriser le service des transports collectifs accessible gratuitement ou à très bas coût à tous les habitants de la Cité et le développement progressif de transports publics écologiques.
- e) Adoption, lorsque la compétence existe, d'un arrêté, interdisant les coupures d'électricité, de gaz et d'autres sources d'énergie pour les personnes en situation de précarité qui ont des consommations faibles.

À moyen terme

- a) Approbation de plans urbains et interurbains de déplacements par le biais d'un système de transports publics accessible, à un prix raisonnable et répondant aux différentes nécessités environnementales et sociales (genre, âge, handicap).
- b) Installation des équipements nécessaires à un système de mobilité et de circulation et adaptation de tous les bâtiments fréquentés par le public, ainsi que de tous les lieux de travail et de loisir pour garantir leur accessibilité aux personnes handicapées.

- c) Révision des plans d'urbanisme afin qu'aucun quartier ou groupe social ne soit en situation d'exclusion et que tous disposent de tous les éléments constitutifs d'un centre urbain. La planification doit être transparente, organisée en fonction des priorités, d'importants efforts devant être faits pour les quartiers les plus défavorisés.
- d) Planification métropolitaine, voire régionale et nationale, en termes d'urbanisme, de transports publics et de durabilité écologique.
- e) Mise en place d'un système de tarifs gradués qui permette la quasi-gratuité ou la facturation modique des consommations minimales d'énergie et qui augmentent progressivement avec la consommation, afin de pénaliser le gaspillage.
- f) Promotion de technologies durables et diversifiées d'approvisionnement en énergie.
- g) Mise en place de mesures qui contribuent à la protection de la biodiversité à l'échelle locale.



Dispositions Finales

A. Adoption et entrée en vigueur de la Charte-Agenda dans chaque Cité

- La Charte-Agenda entrera en vigueur dans chaque Cité au travers d'un processus de consultation et de participation qui permettra aux habitants de la Cité de la discuter et de mettre en place les modalités de mise en œuvre du plan d'actions adaptées à la réalité locale ainsi qu'au contexte juridique national ; puis de la soumettre à l'approbation de l'assemblée exécutive de la Cité. La même procédure sera mise en œuvre pour toute révision de la Charte-Agenda locale.
- La Charte-Agenda ainsi adoptée bénéficiera du plus haut degré normatif à l'échelle locale.

B. Mécanismes d'application

- La Cité élabore des indicateurs précis de réalisation de chacun des droits et plans d'action prévus dans la Charte-Agenda locale.
- La Cité met en place des groupes d'experts, des observatoires locaux ou commissions indépendantes des droits de l'Homme pour garantir la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation de la Charte-Agenda au niveau local. Elles peuvent également mettre en place une procédure de plainte ou de médiation.
- La Cité établit un processus de consultation publique pour évaluer périodiquement la mise en œuvre et les effets de la Charte-agenda.
- La Cité met en place des instances de coopération à différents niveaux avec les autres autorités compétentes (locales, régionales, nationales) pour la pleine réalisation du droit à la Cité.

C. Rôle de la Cité dans la promotion des droits de l'Homme à l'échelle internationale

- La Cité s'engage à développer la coopération transnationale entre Cités, tant d'une manière générale que dans la mise en œuvre de la présente Charte-Agenda, et à promouvoir le respect des droits de l'Homme à l'échelle mondiale.
- Dans le cadre de leurs compétences, la Cité apporte sa contribution en tant que partie prenante aux mécanismes internationaux de protection des droits de l'Homme.

La présente Charte-Agenda mondiale des droits de l'Homme dans la Cité a été adoptée par le Conseil Mondial de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU), à l'issue d'un processus participatif réalisé à l'échelle mondiale, à Florence (Italie), le 11 décembre 2011.

Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad



Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU

Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad

Sobre nosotros	49
Presentación	50
Preámbulo	52
Disposiciones Generales	53
A. Objetivo	53
B. Ámbito de aplicación	53
C. Valores y principios	53
Agenda de Derechos y Obligaciones	54
I. Derecho a la Ciudad	54
II. Derecho a la Democracia Participativa	55
III. Derecho a la Paz Cívica y a la Seguridad en la Ciudad	56
IV. Derecho a la Igualdad de Mujeres y Hombres	57
V. Derechos de Niños y Niñas	58
VI. Derecho a Servicios Públicos Básicos de Proximidad	59
VII. Libertad de Conciencia y Religión, Opinión e Información	60
VIII. Derecho de Reunión, Asociación y Sindicación	61
IX. Derechos Culturales	62
X. Derecho a la Vivienda y al Domicilio	63
XI. Derecho al Agua Potable y a la Alimentación	65
XII. Derecho al Desarrollo Urbano Sostenible	66
Disposiciones Finales	68

Sobre nosotros

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) es la plataforma mundial que representa y defiende los intereses de los gobiernos locales ante la comunidad internacional, y trabaja para dotar las ciudades de un mayor peso político en la gobernanza mundial.

La **Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos** tiene por misión contribuir a construir la voz común de las ciudades de CGLU en materia de inclusión social, democracia participativa y derechos humanos. También persigue orientar a los gobiernos locales en el diseño de estas políticas y, para ello, promueve debates políticos, intercambio de experiencias y el aprendizaje mutuo entre ciudades de todo el mundo.

Para más información:
www.uclg.org
www.uclg.org/CISDP

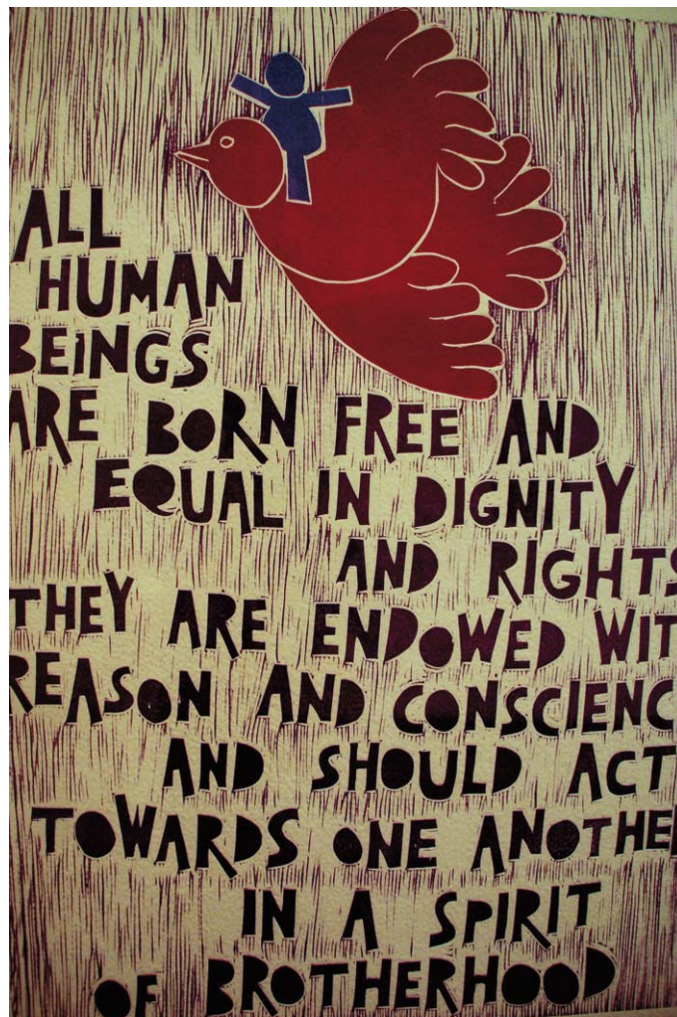
Presentación

Antecedentes

La década de los 90 marcó un hito importante en cuanto al reconocimiento del papel de los gobiernos locales como pilares de la calidad democrática de los estados. Unos años más tarde, iría ganando fuerza el reconocimiento de las ciudades como actores fundamentales en la garantía de los derechos humanos en tanto que prestadoras de servicios públicos o responsables de políticas de educación, salud o vivienda. Este debate internacional tomaría forma en la reivindicación del llamado “derecho a la ciudad”, según el cual la ciudad es un espacio colectivo que pertenece a todos/as sus residentes y que debe ofrecer las condiciones necesarias para una vida digna desde un punto de vista social, político, cultural, económico y medioambiental. Fruto de este proceso, se adoptarían a partir del año 2000 varias cartas locales de derechos humanos:

- la **Carta Europea de Salvaguarda de los Derechos Humanos en la Ciudad** (Saint-Denis - Francia, 2000), firmada por más de 400 ciudades europeas;
- la **Carta Mundial del Derecho a la Ciudad**, propuesta por los movimientos sociales reunidos en Porto Alegre (Brasil) en el I Foro Social Mundial (2001);
- la **Carta de Derechos y Responsabilidades de Montreal** (Canadá, 2006);
- la **Carta de la Ciudad de México por el Derecho a la Ciudad** (México, 2010);
- la **Carta de Derechos Humanos de Gwangju** (Corea del Sur, 2012)

El concepto del “derecho a una metrópolis solidaria” surgiría después con fuerza en el marco del Foro de Autoridades Locales de Periferia (FALP) y está hoy en fase de reflexión.



Proceso de elaboración de la Carta-Agenda

Con el objetivo de contribuir a la promoción internacional del derecho a la ciudad, la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU ha elaborado la **Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad**, iniciativa surgida del Foro de Autoridades Locales por la Inclusión Social y la Democracia Participativa (FAL) que se celebró en Caracas en 2006. A partir de los debates que tuvieron lugar en este marco entre gobiernos locales de todo el mundo, un grupo de expertos/as de distintos países redactó un primer borrador (2007-2008), que fue posteriormente discutido y enmendado por representantes electos/as, expertos/as y representantes de la sociedad civil de los cinco continentes (2009-2010).

Primero bajo el liderazgo de la Diputación de Barcelona y, después, bajo el de la ciudad de Nantes y de la Región Pays de la Loire, la Carta-Agenda se ha construido de forma colectiva en varios escenarios internacionales, como las tres últimas ediciones del FAL y del Foro Social Mundial (Nairobi, 2007; Belém do Pará, 2009; y Dakar, 2011), el I y II FALP (Nanterre, 2006; Getafe, 2010), el V Foro Urbano Mundial de UN HABITAT (Rio de Janeiro, 2010), el IV Foro Mundial de Derechos Humanos de Nantes (2010) o el III Congreso Mundial de CGLU (México, 2010). Este trabajo de promoción política y de construcción colectiva de la Carta-Agenda ha permitido construir articulaciones estratégicas con movimientos sociales (Coalición Internacional del Hábitat - HIC), con agencias de Naciones Unidas (especialmente, HABITAT y UNESCO) y dentro de CGLU. Centros de investigación, como el Instituto de Derechos Humanos de Cataluña (IDHC) y el Centro de Estudios Sociales (CES) de la Universidad de Coímbra han estado estrechamente vinculados a este proceso desde el inicio.

El valor añadido de la Carta-Agenda reside en que todos los derechos humanos mencionados en el documento se acompañan de un plan de acción que sirve de referencia para que los gobiernos locales den pasos concretos en la implementación de cada uno de los derechos. El texto prevé también que las ciudades signatarias elaboren una agenda local calendarizada y con indicadores para dar seguimiento a la aplicación de cada derecho. La Carta-Agenda entrará en

vigor en cada ciudad tras un proceso de consulta y participación que permita a sus habitantes debatirla y adaptarla a la realidad local y al marco legal nacional; y mediante adopción por una mayoría cualificada de la asamblea municipal. El resultado de este proceso será la adopción de una Carta-Agenda Local por parte de cada municipio signatario.

El Consejo Mundial de CGLU, reunido en Florencia (Italia) en diciembre de 2011, adoptó formalmente la Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad e invita a todos sus miembros a firmarla. En la actual situación de crisis económica y de eventual retroceso en la garantía de los derechos, la Carta-Agenda constituye una herramienta al servicio de los gobiernos locales para contribuir a construir sociedades más inclusivas, democráticas y solidarias en diálogo con sus habitantes.

Preámbulo

Considerando que todos los seres humanos gozan de los derechos y libertades reconocidos en la Declaración Universal de Derechos Humanos (1948) y en los instrumentos internacionales que la desarrollan, en particular los Pactos internacionales de derechos económicos, sociales y culturales, y de derechos civiles y políticos (1966), los tratados regionales de protección de los derechos humanos y demás tratados fundamentales de derechos humanos.

Considerando que todos los derechos humanos son indivisibles, interdependientes y universales, tal como ha señalado la Declaración de Viena (1993) y han reiterado la Declaración del Milenio (2000) y la Declaración del 60 aniversario de las Naciones Unidas (2005); y que, por consiguiente, no sólo la satisfacción de los derechos económicos y sociales es indispensable para el ejercicio efectivo de los derechos políticos, sino que, a la vez, sólo el ejercicio de los derechos civiles y políticos permite participar en los mecanismos de toma de decisión que pueden conducir a la realización de los derechos económicos y sociales.

Considerando que la ciudad es una comunidad política en la que todos sus habitantes participan en un proyecto común de libertad, de igualdad de derechos entre hombres y mujeres en la diversidad y de desarrollo individual y colectivo.

Considerando que el grado de emancipación de las mujeres da la medida general de la emancipación de las sociedades; y que conviene en consecuencia actuar en favor de la igualdad efectiva entre hombres y mujeres y promover activamente la participación de las mujeres en la toma de decisiones local.

Convencidos de la necesidad de favorecer en nuestras ciudades y territorios un desarrollo sostenible, equitativo, inclusivo y respetuoso con los derechos humanos sin discriminación; y de la necesidad de actuar para profundizar la democracia y la autonomía local a fin de contribuir a construir un mundo en paz, justicia y solidaridad.

Considerando que la extrema pobreza constituye en sí un atentado a los derechos humanos y especialmente la necesidad de garantizar los derechos humanos en situaciones de crisis económicas.



Considerando que los gobiernos locales, a través de sus acciones y autoridad, tienen por misión aplicar este proyecto y que deben jugar un papel fundamental en la garantía del ejercicio efectivo de los derechos humanos de todos sus habitantes.

Considerando que la ciudadanía, con sus derechos, deberes y responsabilidades, se expresa especialmente en el plano de la ciudad.

Disposiciones Generales

A. Objetivo

La *Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad* tiene por objetivo la promoción y consolidación de los derechos humanos de todas las personas que habitan todas las ciudades del mundo.

B. Ámbito de aplicación

- Todas las disposiciones de la Carta-Agenda se aplican a todos los habitantes de la ciudad sin discriminación, de forma individual y colectiva. A efectos de esta Carta-Agenda, todos los habitantes son ciudadanos y ciudadanas, sin distinción por razón alguna de raza, género, idioma, religión, origen étnico o nacional, condición social, opinión política o filosófica, edad u orientación sexual. Es habitante de la ciudad toda persona que vive en su territorio, aún cuando carezca de domicilio fijo.
- El ejercicio de los derechos enunciados en la presente Carta-Agenda completa, desarrolla y refuerza los derechos que ya existen a escala nacional en virtud de la constitución, las leyes y las obligaciones internacionales del Estado.
- Las obligaciones de la ciudad enumeradas en este instrumento deben entenderse como deberes de las autoridades y administración locales, de acuerdo con las competencias que tengan legalmente reconocidas.
- Por “ciudad” se entiende los gobiernos locales de todos los tamaños: regiones, aglomeraciones urbanas, áreas metropolitanas, municipios y otras autoridades locales dotadas de un gobierno propio.
- Un “territorio” es un área que se encuentra directa o indirectamente bajo la jurisdicción de la ciudad.
- El “acceso” a que hacen referencia diversos artículos de esta Carta-Agenda se entiende tanto desde una perspectiva física o material (proximidad) como económica (precio asequible).

C. Valores y principios

La Carta-Agenda se funda en los siguientes valores y principios:

- Dignidad de todo ser humano, como valor supremo.
- Libertad, igualdad, especialmente entre hombres y mujeres, no discriminación, reconocimiento de la diferencia, inclusión social y justicia.
- Democracia y participación ciudadana como forma de gobierno de las ciudades.
- Universalidad, indivisibilidad e interdependencia de los derechos humanos.
- Sostenibilidad social y ambiental.
- Cooperación y solidaridad entre todos los habitantes de cada ciudad, así como entre todas las ciudades del mundo.
- Responsabilidad compartida y diferenciada de las ciudades y de sus habitantes, según capacidades y recursos.

Agenda de Derechos y Obligaciones

I. Derecho a la Ciudad

1. a) Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a una ciudad constituida como comunidad política municipal que asegure condiciones adecuadas de vida a todos y todas y que procure la convivencia entre todos sus habitantes y entre estos y la autoridad municipal.

b) Todos los hombres y las mujeres se benefician de todos los derechos contemplados en esta Carta-Agenda y son actores plenos de la vida de la ciudad.

c) Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a participar en la articulación del espacio público, incluyendo la participación en la gestión y uso de estos espacios, fundamento de la convivencia en la ciudad.

d) Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a disponer de espacios y recursos para la práctica de una ciudadanía activa y a que los espacios de convivencia y trabajo sean respetuosos con los valores de los demás y con el valor del pluralismo.

2. La ciudad ofrece a sus habitantes todos los medios disponibles para el ejercicio de sus derechos.

Los signatarios de la Carta deberían desarrollar contactos con ciudades y territorios vecinos a fin de construir comunidades y metrópolis solidarias.

Este derecho, como compendio y síntesis de todos los derechos contemplados en la presente Carta-Agenda, se verá satisfecho en la medida en que todos y cada uno de los derechos en ella descritos queden plenamente garantizados.

3. Los habitantes de la ciudad tienen el deber de respetar los derechos y la dignidad de los demás.

Programa de acción sugerido

a) Adopción y aplicación de un programa de formación en derechos humanos del personal municipal, con especial énfasis en el respeto a la diversidad, la convivencia y el bien común, así como, si es necesario, contratación de especialistas en derechos humanos.

b) Análisis o auditoría de derechos humanos en la ciudad, con carácter participativo, que permita realizar un diagnóstico de situación y elaborar un plan de acción local de derechos humanos también participativo.

c) Plan de acción municipal en materia de derechos humanos, con carácter participativo, resultado del análisis y evaluación anteriores.

d) Creación de distintas instituciones autónomas del poder político habilitadas para dar información objetiva y neutral a la ciudadanía sobre sus derechos; recibir quejas y sugerencias de los habitantes de la ciudad; realizar funciones de estudio y mediación social.

e) Evaluación periódica de la Carta-Agenda, en el marco de una consulta pública.



II. Derecho a la Democracia Participativa

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a participar en los procesos políticos y de gestión de su ciudad y, en particular:
 - a) a participar en los procesos de decisión de las políticas públicas municipales;
 - b) a interpellar a las autoridades municipales a propósito de sus políticas públicas y a evaluarlas;
 - c) a la transparencia y rendición de cuentas de las autoridades locales.
2. La ciudad promueve la participación de calidad de sus habitantes en los asuntos locales, les asegura el acceso a la información pública y reconoce la capacidad de estos de influir en las decisiones municipales. Favorece en particular la participación de las mujeres para el pleno ejercicio de sus derechos. Promueve también la participación de grupos minoritarios. Promueve la participación de los niños y niñas en los asuntos que les conciernan directamente.

La ciudad promueve el ejercicio por parte de todos sus habitantes de sus derechos individuales y colectivos. A tal fin, facilita la participación de la sociedad civil, incluidas las asociaciones de defensa de los derechos humanos, en la definición de las políticas y en la puesta en marcha de medidas destinadas a hacer efectivos los derechos de sus habitantes.

3. Los habitantes de la ciudad participan en los asuntos locales en la medida de sus capacidades y medios. Toman parte en las decisiones que les conciernen y expresan sus opiniones con respeto hacia los demás individuos y colectivos en un espíritu de tolerancia y pluralismo. Los habitantes de la ciudad asumen la política municipal en términos de interés general, en provecho de la colectividad.

Programa de acción sugerido

A corto plazo

- a) Establecimiento de medidas de promoción de la participación en los procesos electorales.
- b) Promover la participación política y social de los habitantes de la ciudad que no disfrutaban del derecho de sufragio en las elecciones municipales.

- c) Establecimiento de mecanismos para que todos los habitantes de la ciudad puedan acceder a una información pública transparente y eficaz. En particular, que la información esencial se publique en las lenguas más habituales de la ciudad.
- d) Adopción de medidas que garanticen la libertad de movimientos y la capacidad de manifestar oposición en caso de organización en la ciudad de grandes eventos públicos.
- e) Publicación, con carácter anual, de un resumen redactado de manera clara del presupuesto y el balance financiero de la ciudad.
- f) Promoción del asociacionismo y el capital social en la ciudad a través, entre otras medidas, del establecimiento de un sistema de locales públicos para reuniones de entidades, movimientos y asociaciones locales.

A medio plazo

- a) Establecimiento de un proceso de consulta para la elaboración del presupuesto.
- b) Establecimiento de un sistema de participación ciudadana para la elaboración de los proyectos, programas y políticas municipales, incluyendo el plan director de la ciudad y las ordenanzas municipales de participación. Extensión de las metodologías participativas al seguimiento y evaluación de las políticas municipales.
- c) Organización de consultas ciudadanas abiertas a todas las personas habitantes de la ciudad cuando se planteen cuestiones de interés general que lo justifiquen.
- d) Adopción de un sistema de petición ante las autoridades municipales.
- e) Promoción ante las autoridades nacionales e internacionales pertinentes del derecho de sufragio activo y pasivo en las elecciones municipales de todas las personas residentes en la ciudad, con independencia de su nacionalidad.

III. Derecho a la Paz Cívica y a la Seguridad en la Ciudad

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a la seguridad personal y material frente a cualquier tipo de violencia, incluyendo eventualmente la de las fuerzas de orden público.
2. La ciudad garantiza la seguridad e integridad física y psíquica de todos sus habitantes y toma medidas para luchar contra los actos de violencia, con independencia de quienes sean sus autores.

La ciudad se dota de fuerzas eficaces y democráticas de orden público, preparadas para proteger a todos sus habitantes sin discriminación. Se prohíbe explícitamente a estos organismos públicos el recurso a cualquier trato cruel, inhumano o degradante.

Cuando existan centros de detención, retención o encarcelamiento bajo la responsabilidad de la ciudad, dichos servicios permitirán la visita y supervisión de autoridades independientes.

La ciudad adopta medidas para luchar contra la violencia en las escuelas y en el hogar y en particular contra las mujeres y los colectivos más vulnerables, como menores, personas mayores y personas con discapacidad.

La ciudad asume su papel en la gestión de las tensiones sociales, con el fin de evitar que las fricciones entre los distintos colectivos que habitan la ciudad deriven en conflicto real. A tal efecto, potencia la convivencia, la mediación social y el diálogo entre ellos.

3. Los habitantes de la ciudad actúan de manera compatible con la promoción de la seguridad de todos y todas, y respetan la paz cívica.



Programa de acción sugerido

A corto plazo

- a) Inicio de un proceso participativo relativo a las distintas aproximaciones para mejorar la seguridad en las distintas comunidades y barrios de la ciudad.
- b) Concesión de facilidades administrativas, ayuda financiera y puesta a disposición de locales para el tejido asociativo local que desarrolla su trabajo en los barrios más sensibles a los problemas de seguridad.
- c) Establecimiento de un proceso de coordinación e intercambio regular de información con la autoridad judicial local.
- d) Formación especializada para las fuerzas de la policía local, en el sentido de conocimiento y respeto de las distintas realidades sociales y culturales de la ciudad, para las intervenciones en barrios sensibles.
- e) Formación especializada para las fuerzas de la policía local en materia de derechos humanos.

A medio plazo

- a) Comprometer a los distintos departamentos responsables del planeamiento urbano, parques y jardines, iluminación pública, policía y servicios sociales para adoptar medidas omnicomprensivas para hacer más seguro y accesible el espacio público y semiprivado.
- b) Promover la apropiación de los espacios públicos por parte de los habitantes de la ciudad con miras a construir una identidad ciudadana ligada al diseño y cuidado del espacio.
- c) Comprometer a los respectivos sistemas nacionales de justicia en el análisis de los patrones de criminalidad a fin de despenalizar aquellas categorías de faltas, delincuencia menor y comportamiento anti-social que son más fáciles de tratar con medidas no punitivas que persiguen la rehabilitación e integración de sus autores.

IV. Derecho a la Igualdad de Mujeres y Hombres

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a ser tratadas sin discriminación alguna por razón de género.
2. La ciudad adopta todas las medidas adecuadas, incluyendo reglamentos, para prohibir toda discriminación contra la mujer.

La ciudad se abstiene de incurrir en cualquier acto o práctica de discriminación contra la mujer y vela por que las autoridades e instituciones públicas actúen de conformidad con esta obligación.

La ciudad toma todas las medidas apropiadas para eliminar la discriminación contra la mujer practicada por cualesquiera personas, organizaciones o empresas en el ámbito local.

La ciudad toma, en particular en las esferas política, social, económica y cultural, todas las medidas apropiadas para asegurar el pleno desarrollo de la mujer, con el objeto de garantizarle el ejercicio y el goce de los derechos humanos y las libertades fundamentales en igualdad de condiciones con el hombre.

3. Todos los habitantes de la ciudad se abstienen de realizar cualquier acto o práctica que sea lesivo para los derechos de las mujeres.

Programa de acción sugerido

- a) Adopción de un plan de acción local para la igualdad de género que asegure la no discriminación entre hombres y mujeres en todas las esferas y que ponga en valor la aportación de las mujeres a la ciudad.
- b) Adopción de disposiciones prioritarias para favorecer el acceso a vivienda social de las mujeres que sean cabeza de familia monoparental o víctimas de la violencia de género.
- c) Adopción de medidas para fomentar una mejor apropiación de los espacios públicos por parte de las mujeres.
- d) Avanzar hacia la paridad en la composición de los órganos de gobierno locales, incluyendo los consejos de administración de las empresas públicas locales.



V. Derechos de Niños y Niñas

1. Todos los niños y niñas de la ciudad tienen derecho a condiciones de existencia que les permitan su desarrollo físico, mental y ético y a disfrutar de todos los derechos reconocidos en la Convención internacional de Derechos del Niño de 1989. Conforme a esta Convención, niño/a es toda persona menor de 18 años.
2. La ciudad asegura a todos los niños y niñas condiciones de vida dignas y, en particular, la posibilidad de seguir una escolarización normal que contribuya a su desarrollo personal en el respeto a los derechos humanos. La ciudad provee educación primaria obligatoria y gratuita para todos y todas y garantiza la educación secundaria, junto con las autoridades competentes, cuando no la aseguren otros niveles de gobierno.
3. En el ejercicio de su responsabilidad, los habitantes de la ciudad actúan con respeto hacia la dignidad y los derechos de los niños y niñas, incluyendo aquellos con discapacidad.

Programa de acción sugerido

- a) Establecimiento de una red pública de acompañamiento a la crianza, incluyendo escuelas infantiles y equipamientos para

la atención integral de los niños, niñas y jóvenes, de acceso universal, distribuidas de manera equilibrada en toda la ciudad.

- b) Establecimiento de una red de alerta que permita a la ciudad intervenir en los casos en que las personas menores de 18 años se encuentren en situación de riesgo, confrontadas al peligro y la violencia, en particular niños y niñas huérfanos, sin techo, víctimas de toda forma de explotación, enfermos de HIV-SIDA o desplazados de guerra.
- c) Apertura y/o reforzamiento de centros de acogida para niños/as con servicios sanitarios y psicológicos y de ayuda a las familias.
- d) Diseño y aplicación de acciones de apoderamiento de la ciudad por parte de los niños y las niñas.
- e) Establecimiento de mecanismos específicos de protección social para jóvenes.
- f) Lanzamiento de una campaña informativa sobre la Convención internacional de los Derechos del Niño.
- g) Establecimiento de medidas específicas de asistencia a los niños y niñas con discapacidad.



VI. Derecho a Servicios Públicos Básicos de Proximidad

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a una ciudad social y económicamente inclusiva y, para ello, a acceder a servicios sociales básicos de proximidad en condiciones técnicamente óptimas y económicamente asequibles.
2. La ciudad crea o promueve la creación de servicios públicos de calidad y no discriminatorios, que garanticen a todos sus habitantes, como mínimo: la formación, el acceso a la salud, la vivienda, el agua y el saneamiento, la energía y una alimentación suficiente, en los términos que se señalan en esta misma Carta-Agenda.

En particular, en países de rápido crecimiento urbano, las ciudades toman medidas urgentes para mejorar la calidad de vida y las oportunidades de sus habitantes, especialmente de aquellos con menos recursos, así como de las personas con discapacidad.

La ciudad procura que las personas mayores gocen efectivamente de sus derechos y promueve la solidaridad entre generaciones.

La ciudad toma las medidas necesarias para asegurar un reparto equitativo de los servicios públicos en todo su territorio, de manera descentralizada.

3. Los habitantes de la ciudad hacen un uso responsable de los servicios sociales.

Programa de acción sugerido

A corto plazo

- a) Establecimiento de un sistema de participación social en el diseño y control de la prestación de los servicios, en especial en lo relativo a la calidad, determinación de tarifas y atención al público. El sistema de participación debería tener particularmente en cuenta los vecindarios y colectivos más vulnerables de la ciudad.
- b) Suspensión inmediata, allí donde exista, de los requisitos legales, administrativos y procesales que vinculen la provisión de servicios públicos básicos con el estatuto legal de sus habitantes.
- c) Revisión de las disposiciones normativas y procedimientos municipales a fin de hacer más accesible la provisión de servicios básicos a la población de baja renta.
- d) Establecimiento de un sistema impositivo local equitativo que tome en consideración la renta de las personas y su uso de los servicios públicos; e información a sus usuarios de los costes de los servicios públicos y del origen de los recursos que los sufragan.
- e) Observación atenta de las necesidades de las personas de paso y otras poblaciones nómadas en el ámbito de los servicios públicos básicos.

A medio plazo

- a) Establecimiento de medidas eficaces para controlar que los actores privados que gestionan servicios sociales o de interés público respeten de forma plena y sin discriminación los derechos garantizados en esta Carta-Agenda. Los contratos y concesiones municipales establecerán con claridad el compromiso de la ciudad con los derechos humanos.
- b) Adopción de medidas para garantizar que los servicios públicos dependan del nivel administrativo más próximo a la población, con participación de los habitantes de la ciudad en su gestión y fiscalización.
- c) Promoción del acceso de las personas mayores a todos los servicios públicos y a la vida de la ciudad.

VII. Libertad de Conciencia y Religión, Opinión e Información

1. a) Todas las personas que habitan en la ciudad tienen el derecho a la libertad de pensamiento, conciencia y religión. Este derecho incluye la libertad de cambiar su religión o creencia, así como la de, solos o con otros, en público o en privado, manifestar su religión o creencia en la enseñanza, la práctica, el culto y la observancia;

b) Todas las personas que habitan en la ciudad disfrutan de libertad de opinión y expresión. Este derecho incluye la libertad de expresar opiniones sin interferencias y de buscar, recibir y transmitir información e ideas a través de cualquier medio.

Estos derechos sólo pueden ser limitados con el fin de proteger el orden, la seguridad, la salud y la moral públicos, así como para proteger los derechos y libertades de los demás, en el marco de la legislación nacional.

2. La ciudad garantiza que sus habitantes puedan expresar libremente su religión o creencias, incluyendo la elección de escuela para sus hijos e hijas.

La ciudad garantiza que todos sus habitantes puedan expresar sus opiniones sin interferencias, así como que puedan buscar y recibir información e ideas a través de los medios de comunicación, en público o en privado.

La ciudad promueve la creación y desarrollo de medios de comunicación e información libres y plurales, accesibles a todos sus habitantes sin discriminación.

La ciudad facilita la labor de investigación de la prensa sin discriminación y garantiza que los periodistas tengan libre acceso a la más amplia variedad de información, en particular relativa a la administración local.

La ciudad promueve los debates y el intercambio de ideas e información. Garantiza que todos sus habitantes tengan acceso a lugares públicos de encuentro y facilita la creación de dichos espacios.

3. Los habitantes de la ciudad tienen el deber y la responsabilidad de ser respetuosos con la religión, creencias y opiniones de los demás.

Programa de acción sugerido

- a) Apoyo a las organizaciones religiosas en la creación de nuevos centros de culto y derogación de los obstáculos urbanísticos a tal fin.
- b) Facilitar la distribución e intercambio de información a la vista de las distintas creencias y convicciones de sus habitantes, sin discriminación.
- c) Fomento de iniciativas en favor de la tolerancia y el entendimiento mutuo entre religiones, creencias y opiniones.
- d) Facilitar la creación, desarrollo y accesibilidad de nuevas fuentes de información plural y gratuita; así como la formación de periodistas y el fomento de debates públicos.



VIII. Derecho de Reunión, Asociación y Sindicación

1. a) Todos los habitantes de la ciudad tienen derecho a reunirse pacíficamente y a asociarse, lo que incluye el derecho a fundar y unirse a sindicatos para la protección de sus intereses;

b) Nadie puede ser obligado a unirse a una asociación o a un sindicato.
2. La ciudad garantiza que sus habitantes disfruten del derecho de reunión y asociación pacífica. Este derecho sólo puede ser limitado por Ley y con el fin de proteger el orden, la seguridad, la salud y la moral públicos, así como para proteger los derechos y libertades de los demás.

La ciudad garantiza que sus habitantes disfruten sin discriminación del derecho a fundar y unirse a sindicatos, así como del derecho a no ser obligados a hacerlo. Favorece igualmente que sus habitantes disfruten de los derechos humanos en el trabajo.
3. Los habitantes de la ciudad, en particular aquellos que emplean a otras personas, respetan el derecho de los demás a reunirse, asociarse y a fundar y formar parte de sindicatos libremente, así como los derechos laborales de estas personas.

Programa de acción sugerido

- a) Promover y asistir en la creación y desarrollo de asociaciones.
- b) Derogar cualquier impedimento legal o administrativo para la creación de asociaciones y sindicatos, que respeten los valores democráticos y los derechos humanos.
- c) Facilitar el intercambio de información entre asociaciones y sindicatos y tomar las medidas necesarias para desarrollar lugares de encuentro a tal fin, incluyendo foros públicos de asociaciones.
- d) Promover consultas y encuentros con asociaciones y sindicatos locales en el ámbito de las políticas públicas.
- e) Supervisión y garantía del pleno respeto de los derechos laborales en todas las obras y servicios dependientes de la ciudad.



IX. Derechos Culturales

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a una formación y educación inclusiva, continuada y de calidad y a disfrutar de la cultura en sus diversas expresiones y modalidades.
2. La ciudad estimula la creación, apoya el desarrollo y la diversidad de las expresiones y prácticas culturales y del deporte, así como los lugares de difusión de la cultura y las artes, en particular las bibliotecas públicas locales.

La ciudad favorece programas de formación para adultos y de educación continuada.

Las autoridades locales, en cooperación con las asociaciones culturales y el sector privado, fomentan el desarrollo de la vida cultural urbana.

La ciudad asegura el acceso de todos sus habitantes a los servicios e instrumentos de comunicación. Promueve el aprendizaje de tecnologías electrónicas e informáticas a través de talleres gratuitos abiertos al público.

La ciudad respeta, protege y promueve la diversidad cultural de sus habitantes, con los únicos límites del pleno respeto por parte de estos de las normas de convivencia y de los derechos humanos universalmente reconocidos. Promueve asimismo la expresividad, la creatividad y las prácticas culturales activas de sus habitantes.

3. Los habitantes de la ciudad respetan la diversidad cultural en la ciudad y tratan con responsabilidad las instalaciones y espacios públicos dedicados a la cultura en la ciudad.



Programa de acción sugerido

- a) Adopción de medidas de apoyo de la educación para adultos y de formación continuada, incluyendo la formación profesional.
- b) Generalización de una red de bibliotecas públicas en todos los barrios de la ciudad.
- c) Adopción de medidas para preservar, proteger y mantener el patrimonio cultural de la ciudad y su acceso sostenible y respetuoso por parte de habitantes de la ciudad y turistas.
- d) Plan de creación, ampliación o mantenimiento de espacios lúdicos de calidad abiertos al público sin discriminación.
- e) Oferta de talleres de formación en nuevas tecnologías de la información y la comunicación y adopción de medidas para garantizar el acceso universal a Internet.
- f) Observación atenta de las necesidades de las personas de paso y otras poblaciones nómadas en el ámbito del acceso a la educación.
- g) Plan de apoyo a la creación cultural en la ciudad, a fin de mejorar las condiciones de trabajo de los profesionales de la cultura y de fomentar las prácticas culturales activas de todas las personas que habitan en la ciudad.
- h) Creación y mantenimiento de instalaciones deportivas.

X. Derecho a la Vivienda y al Domicilio

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a:
 - a) Una vivienda digna y salubre en un entorno de centralidad urbana.
 - b) La seguridad del título jurídico sobre su vivienda y sobre el lote de terreno.
 - c) La domiciliación en el padrón sin condiciones.
 - d) Los nómadas tienen derecho a espacios de implantación adaptados a sus necesidades.
2. Las ciudades concilian sus planeamientos en lo relativo a suelo y promoción de la vivienda para adecuarlos a las necesidades económicas, sociales y culturales de la mayor parte de la población, en particular los colectivos más vulnerables.

La ciudad toma medidas para mejorar la regulación del mercado local de la vivienda a fin de asegurar opciones accesibles para los colectivos más vulnerables.

La ciudad combate la marginación y la segregación espacial a través de intervenciones fundadas en la inclusión y en la diversidad social.

Asimismo, la ciudad reconoce un derecho al domicilio de todos sus habitantes mediante la promoción de la garantía de su título de ocupación, particularmente de los colectivos más vulnerables y en especial de los habitantes de asentamientos informales.

La ciudad toma medidas adecuadas para ofrecer, en colaboración con otras autoridades competentes, una morada provisional digna a las poblaciones sin hogar, así como un emplazamiento adecuado para las poblaciones nómadas. Permite la domiciliación administrativa de las personas sin techo en asociaciones, a fin de asegurar su acceso a los servicios sociales, en particular los servicios de salud, en la ciudad.

3. En el ejercicio de sus responsabilidades, los habitantes de la ciudad hacen un uso apropiado de su vivienda habitual y promueven las relaciones de buena vecindad. Cuando son propietarios de múltiples viviendas tienen presente que, junto a otro tipo de réditos, la vivienda tiene una función social.

Programa de acción sugerido

A corto plazo

- a) Evaluación de las necesidades de alojamiento en función del perfil de la población de la ciudad y creación o refuerzo de un servicio municipal de apreciación de dichas necesidades.
- b) Evaluación de la situación de los asentamientos informales en la ciudad y diálogo con sus actores para asegurar sus posesiones y estatus y mejorar sus condiciones de vida.
- c) Suspensión inmediata de los desalojos que no cuenten con todas las garantías procesales, respeten el principio de proporcionalidad y prevean una compensación justa, especialmente para los asentamientos informales; así como establecimiento de un sistema de protección y alojamiento alternativo para las personas que son desalojadas.
- d) Incremento de suelo público a través de un desarrollo urbano, planeamiento y distribución por zonas bien planificado y con participación ciudadana en favor de la población de baja renta.
- e) Establecimiento de un servicio especializado para migrantes con la voluntad de integrar y colaborar con las asociaciones de migrantes en los procesos de negociación y gestión de las políticas y servicios locales relativos a vivienda y domicilio.
- f) Observación atenta de las necesidades de las personas de paso y otras poblaciones nómadas en el ámbito de la vivienda.
- g) Adopción de un plan de construcción de vivienda pública o protegida, accesible para las personas de baja renta, así como de provisión de refugios dignos para las personas sin hogar.

A medio plazo

- a) Establecimiento de un procedimiento de regularización dominial de tierras, implicando en su caso al gobierno supramunicipal competente, que establezca plazos y no sea discriminatorio, en particular en detrimento de las

personas y colectivos más desfavorecidos. En caso de mora o inacción estatal o peligro de desalojo, los pobladores de asentamientos informales podrán reclamar judicialmente la regularización de su vivienda.

- b) Promulgación de la normativa adecuada para garantizar el pleno aprovechamiento del suelo urbano y de los inmuebles públicos y privados no utilizados,

infrautilizados o no ocupados, para el cumplimiento de la función social de la vivienda. Se promoverá la acción legislativa a escala regional o nacional cuando sea necesario.

- c) Adopción de normativa municipal que garantice la accesibilidad de las viviendas para las personas con discapacidad y establecimiento de un plan de inspecciones en colaboración con los colectivos afectados.
- d) Adaptación de la normativa municipal para que reconozca el carácter jurídicamente exigible del derecho a la vivienda.



XI. Derecho al Agua Potable y a la Alimentación

1. Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho al agua potable, al saneamiento y a una alimentación adecuada.
2. La ciudad garantiza un acceso igual para todos sus habitantes al agua potable y a los servicios de saneamiento, en cantidad y calidad suficientes.

La ciudad garantiza el mínimo vital de agua y alimentación para todos sus habitantes y evita que se produzcan cortes de agua para las personas en situación de precariedad que realicen consumos mínimos.

La ciudad, allí donde sea competente, se dota de un servicio público y participativo de gestión del agua, recuperando si es el caso los de carácter tradicional y comunitario, y promueve alternativas locales para su captación.

La ciudad garantiza asimismo que todos sus habitantes tengan acceso a alimentos suficientes, sanos y nutritivos, y que nadie sea privado de alimento por falta de recursos económicos. Toma medidas para mitigar y aliviar el hambre, incluso en caso de catástrofe natural o de otra índole.

3. En el ejercicio de sus responsabilidades, los habitantes de la ciudad realizan un consumo de agua que respeta la preservación de este recurso, así como un uso apropiado de las instalaciones y equipamientos.

Programa de acción sugerido

A corto plazo

- a) Adopción de una ordenanza municipal, cuando sean competentes para ello, que prohíba los cortes de agua para las personas en situación de precariedad que realicen consumos mínimos.
- b) Establecimiento de un sistema progresivo de tarifas que asegure que los consumos mínimos de agua sean prácticamente gratis o muy económicos y que aumenten progresivamente a medida que aumenta el consumo, a fin de penalizar el derroche.

A medio plazo

- a) Negociación de las condiciones de distribución del agua y la energía con los operadores privados en el sentido que garantice los derechos contemplados en la Carta-Agenda.
- b) Introducción de controles de calidad para garantizar la seguridad alimentaria.
- c) Creación de un servicio público de restauración escolar en asociación con agricultores y productores locales.
- d) Facilitación de la creación de huertos urbanos y restaurantes comunitarios subvencionados.



XII. Derecho al Desarrollo Urbano Sostenible

1. a) Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho a un desarrollo urbano de calidad, equilibrado entre todos los barrios, con perspectiva de inclusión social, suficientemente dotado de transporte público y respetuoso con el medio ambiente;

b) Todas las personas que habitan en la ciudad tienen derecho de acceso a la electricidad, el gas y a otras fuentes de energía en el hogar, la escuela y el puesto de trabajo, en el marco de una ciudad ecológicamente sostenible.
2. La ciudad asegura que el desarrollo urbano se realice en un equilibrio armonioso entre todos sus barrios, que evite la segregación social.

La ciudad toma las medidas necesarias para obtener un medio ambiente urbano sano, procurando en particular mejorar constantemente la calidad del aire y reducir las molestias ocasionadas por el ruido y la circulación.

La ciudad se dota de un sistema de transporte público colectivo eficiente, que alcance todos sus barrios de manera equilibrada.

La ciudad garantiza un acceso igual para todos sus habitantes a la electricidad, el gas y a otras fuentes de energía en cantidad y calidad suficientes.

La ciudad evita que se produzcan cortes de luz, gas y otras fuentes de energía para las personas en situación de precariedad que realicen consumos mínimos.
3. En el ejercicio de su responsabilidad, los habitantes de la ciudad actúan de manera compatible con el respeto a la preservación del medio ambiente, el ahorro energético y el buen uso de los equipamientos públicos, incluyendo el transporte público. Participan asimismo en los esfuerzos colectivos de su comunidad en favor de un urbanismo de calidad y un desarrollo sostenible, en beneficio de las generaciones actuales y futuras.

Programa de acción sugerido

A corto plazo

- a) Adopción de medidas destinadas a concienciar a los habitantes de la ciudad de su responsabilidad en el proceso de cambio climático y de destrucción de la biodiversidad, así como para determinar la huella ecológica de la propia ciudad, a fin de identificar las áreas prioritarias de actuación.
- b) Adopción de medidas de prevención frente a la contaminación y la ocupación desordenada del territorio y de las áreas de protección ambiental, incluyendo ahorro energético, gestión y reutilización de residuos, reciclaje y ampliación y protección de los espacios verdes.
- c) Adopción de medidas contra la corrupción urbanística y contra la afectación de espacios naturales protegidos.
- d) Adopción de medidas para favorecer el servicio de transporte colectivo accesible y gratuito o de bajo coste para todos los habitantes de la ciudad e introducción progresiva el transporte público ecológico.
- e) Adopción de una ordenanza municipal, cuando sea competente para ello, que prohíba los cortes de luz, gas y otras fuentes de energía en el hogar para las personas en situación de precariedad que realicen consumos mínimos.

A medio plazo

- a) Aprobación de planes de desplazamiento urbano e interurbano a través de un sistema de transporte público accesible, a precio razonable y adecuado a las diferentes necesidades ambientales y sociales (de género, edad y discapacidad).
- b) Instalación de los equipamientos necesarios en el sistema de movilidad y circulación y la adaptación de todas las edificaciones públicas o de uso público y los locales de trabajo y esparcimiento para garantizar la accesibilidad de las personas con discapacidad.

- c) Revisión de los planes de urbanismo para asegurar que ningún barrio o vecindario queda marginalizado y que todos ellos tienen elementos de centralidad. La planificación será transparente y ordenada según prioridades, con mayor esfuerzo en los barrios más desfavorecidos.
- d) Planificación metropolitana, y eventualmente regional y nacional, en términos de urbanismo, transporte público y sostenibilidad ecológica.
- e) Establecimiento de un sistema progresivo de tarifas que asegure que los consumos mínimos de energía son prácticamente gratis o muy económicos y que aumentan progresivamente a medida que aumenta el consumo, a fin de penalizar el derroche.
- f) Promoción de tecnologías sostenibles y diversificadas de suministro de energía.
- g) Establecimiento de medidas que contribuyan a la protección de la biodiversidad a escala local.



Disposiciones Finales

A. Adopción y entrada en vigor de la Carta-Agenda en cada ciudad

- La Carta-Agenda entrará en vigor en cada ciudad tras un proceso de consulta y participación que permita a los habitantes de la ciudad debatirla y adaptarla a la realidad local y al marco legal nacional, y mediante acuerdo de la asamblea municipal. Se seguirá el mismo proceso para cualquier revisión de la Carta-Agenda local.
- La Carta-Agenda Local así adoptada tendrá el máximo rango normativo a escala local.

B. Mecanismos de aplicación

- Las ciudades elaboran indicadores precisos del cumplimiento de cada uno de los derechos y planes de acción previstos en la Carta-Agenda Local.
- Las ciudades establecen grupos de expertos, observatorios locales o comisiones independientes de derechos humanos para asegurar el seguimiento y aplicación de la Carta-Agenda. Pueden también determinar un procedimiento de queja y mediación.
- Las ciudades establecen un proceso de consulta ciudadana para evaluar periódicamente la aplicación y efectos de la Carta-Agenda.
- Las ciudades articulan instancias multinivel con las demás autoridades competentes (local, regional, nacional) para la plena satisfacción del derecho a la ciudad.

C. Papel de la ciudad en la promoción de los derechos humanos a escala internacional

- Las ciudades se comprometen a promover la cooperación municipal transnacional, tanto con carácter general, como para la aplicación de la presente Carta-Agenda y para la promoción del respeto de los derechos humanos a escala mundial.
- Las ciudades procuran colaborar, en el marco de sus competencias, en los mecanismos internacionales de protección de los derechos humanos.

Esta Carta-Agenda Mundial de Derechos Humanos en la Ciudad ha sido adoptada por Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), tras un proceso participativo amplio y de escala mundial, en Florencia (Italia), a 11 de diciembre de 2011.



**UCLG Committee
on Social Inclusion,
Participatory Democracy
and Human Rights**

**Commission Inclusion
Sociale, Démocratie
Participative et Droits
Humains de CGLU**

**Comisión de Inclusión
Social, Democracia
Participativa y Derechos
Humanos de CGLU**

Avinyó, 15
E-08002 Barcelona (España)
Tel. +34 933 428 770
Fax +34 933 428 760
cisdpcities-localgovernments.org
www.cities-localgovernments.org/CISDP

Financed by / Financé par / Financiado por



**Ajuntament
de Barcelona**



**United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos**